



СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.	Стр.
Пункт 25 повестки дня: Прием новых членов в Организацию Объединенных Наций (окончание)	283	с) политика и деятельность Организации Объединенных Наций в области общественной информации: доклад Генерального секретаря Доклад Специального политического комитета 291
Пункт 62 повестки дня: Оперативная деятельность в целях развития (окончание): i) утверждение назначения Директора-исполнителя Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю	290	Пункт 126 повестки дня: Создание агентства или департамента Организации Объединенных Наций для осуществления, координации и распространения результатов исследований в отношении неопознанных летательных объектов и связанных с ними явлений Доклад Специального политического комитета 291
Пункт 66 повестки дня: Университет Организации Объединенных Наций (окончание): a) доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций; b) доклад Генерального секретаря Доклад Второго комитета	290	Пункт 10 повестки дня: Доклад Генерального секретаря о работе Организации 313 Пункт 13 повестки дня: Доклад Международного Суда 313
Пункт 68 повестки дня: Населенные пункты: a) доклад Комиссии по населенным пунктам; b) доклады Генерального секретаря Доклад Второго комитета	290	<p>Председатель: г-н Индалесио ЛЬЕВАНО (Колумбия).</p> <hr/> <p>ПУНКТ 25 ПОВЕСТКИ ДНЯ Прием новых членов в Организацию Объединенных Наций (окончание) *</p> <p>1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Совет Безопасности в документе A/33/442 представил рекомендацию о приеме Содружества Доминики в члены Организации Объединенных Наций. В этой связи был представлен проект резолюции, содержащийся в документе A/33/L.34 и Add.1. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает рекомендацию Совета Безопасности и одобряет проект резолюции путем аккламации?</p> <p><i>Проект резолюции принимается (резолюция 33/107).</i></p> <p>2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Объявляю Доминику принятой в члены Организации Объединенных Наций.</p> <p><i>Делегацию Доминики проводят к ее месту в зале заседаний Генеральной Ассамблеи.</i></p> <p>3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Генеральная Ассамблея только что приняла Доминику в Организацию Объединенных Наций. Таким образом, наша Организация насчитывает сейчас 151 члена, что подтверждает ее универсальность, а также продолжение процесса деколонизации, который начался после второй мировой</p>
Пункт 54 повестки дня: Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ: a) доклад Генерального комиссара; b) доклад Рабочей группы по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ; c) доклад Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины; d) доклады Генерального секретаря Доклад Специального политического комитета	291	
Пункт 55 повестки дня: Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий Доклад Специального политического комитета	291	
Пункт 56 повестки дня: Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах Доклад Специального политического комитета	291	
Пункт 57 повестки дня: Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций Доклад Специального политического комитета	291	
Пункт 77 повестки дня: Вопросы, касающиеся информации: a) сотрудничество и помощь в применении и улучшении национальных средств массовой информации и связи в целях социального прогресса и развития; b) свобода информации: i) проект декларации о свободе информации; ii) проект конвенции о свободе информации;	291	

* Перенесено с 1-го заседания.

войны и который продолжается при содействии Организации Объединенных Наций.

4. Приятным совпадением является то, что Председатель — представитель латиноамериканской страны приветствует в нашей Организации Доминику, этот красивый остров, находящийся в Карибском бассейне и принадлежащий к нашему региону.

5. Занимая площадь в 780 кв. километров и имея население в 75 000 человек, Доминика всегда волновала наше воображение, поскольку она была открыта 3 ноября 1493 года самим Христофором Колумбом во время его второй экспедиции на новые американские земли.

6. Сейчас Доминика добилась полной независимости в результате кровопролитной войны, а также благодаря стремлению к освобождению, преобладающему в настоящее время почти во всем мире, благодаря разумной политике державы, влияние которой распространялось на каждый уголок нашей планеты.

7. От имени Генеральной Ассамблеи я приветствую Доминику в нашей Организации и обещаю ей полное сотрудничество со стороны Организации Объединенных Наций в деле содействия улучшению благосостояния ее народа.

8. Целый ряд представителей выразил желание сделать заявление в связи с этим событием, и я предоставляю слово представителю Сальвадора, который выступит от имени Группы латиноамериканских государств.

9. Г-н УРКИА (Сальвадор) (*говорит по-испански*): Когда Совет Безопасности принял резолюцию 442 (1978), содержащую рекомендацию Генеральной Ассамблее о том, чтобы Содружество Доминики было принято в члены нашей Организации, я имел честь в качестве председателя Группы латиноамериканских государств сделать заявление, в котором выражалось удовлетворение представителей латиноамериканских государств и Карибского бассейна по поводу принятия резолюции, рекомендующей принятие этого антильского острова в члены Организации Объединенных Наций.

10. Сейчас, когда Доминика стала членом Организации Объединенных Наций в результате только что единодушно принятой Генеральной Ассамблеей резолюции, я хотел бы еще раз выступить от имени Группы государств нашего региона, чтобы поздравить народ и правительство Доминики в связи с принятием ее в члены всемирной Организации после того, как она официально взяла на себя обязательства, содержащиеся в Уставе этой Организации.

11. Доминика является страной, которая сначала была испанским владением, затем французским владением, а потом стала британской колонией и была зависимой до 1956 года, когда она, согласно заявлению, сделанному в Совете Безопасности г-ном Ричардом, постоянным представи-

телем Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, присоединилась к Федерации Вест-Индии. После распада Федерации она стала государством, ассоциированным с Соединенным Королевством.

12. Население острова — в основном потомки древнего народа, карибов, а также других народов. Католическая вера и английский язык преобладают в Доминике, но также широко применяется французский язык в качестве второго языка, который имеет форму так называемого *patois*.

13. Распространение католической религии уходит корнями во времена, когда остров был открыт и завоеван. Остров, которому впервые Колумбом было дано название Доминика, был частью суши, на который он высадился во время своего второго путешествия. Во время своего первого путешествия 12 октября 1492 года Колумб, вполне заслуженно названный в связи с этим «открывателем», высадился на острове Гуанакани. Колумб достиг тогда Багамского архипелага, остров Гуанакани он назвал Сан-Сальвадором, а нынешнее его название — остров Уотлинг. Как известно, Колумб отправлялся в путешествия, находясь на службе у католических монархов Испании Фердинанда и Изабеллы, имея специальные инструкции распространять ту веру, которую они и он исповедовали.

14. Присвоение названий островам Сан-Сальвадор и Доминика — не единственный способ, с помощью которого этот знаменитый генуэзский мореплаватель демонстрировал свою преданность и выполнение полученных им инструкций. Его приверженность вере находила свое выражение во многом другом, и я не буду останавливаться на этом, поскольку это нежелательным образом удлинит мое выступление.

15. Я разделяю мнение тех, кто считает, что Христофор Колумб был подлинно религиозным человеком. Тот факт, что его имя — Христофор Колумб по-латински означает «голубь, несущий Христа», вызывал в нем убежденность в том, что ему судьбой предначертано насаждать католическую веру в далеких землях, которых он стремился достичь, направляясь на Запад, и которые, по его мнению, были не чем иным, как землей «Чипанго» — нынешняя Япония, и Китай — нынешний Китай. Эти земли были исследованы в течение многих лет другим известным итальянским мореплавателем Марко Поло, они были описаны в его знаменитой книге как самое прекрасное, богатейшее и великолепное из того, что было известно в то время. Другим показательным фактом является то, что самое крупное из трех судов, которые Колумб получил от испанских монархов для своего первого путешествия, называлось «Гальега», а Колумб дал этому судну имя «Санта-Мария». Это судно было немного больше, чем «Нина» и «Пинта», но, подобно двум другим, оно было также маленьким и не очень устойчивым. Это был флагманский корабль, и он, конечно, путешествовал на нем.

16. Поэтому неудивительно, что, достигнув великолепного острова из группы островов, известных сегодня как Наветренные острова в группе Малых Антильских островов Карибского моря, что произошло, как я уже сказал, во время его второго путешествия, Колумб дал ему имя Доминика. Он решил так потому, что это было в воскресенье, а также потому, что имя его отца было Доменико, и кроме того потому, что эти имена, которые действительно являются схожими, по латыни означают Бог и являются эквивалентом имени Сан-Сальвадор, то есть имени, которое годом раньше было дано острову Гуанакани; вполне естественно поэтому, что Колумб хотел угодить тем, кто его защищал и поддерживал, — Фердинанду и Изабелле.

17. Колумб умер, веря, что он осуществил свою мечту и стремление: достиг Вест-Индии — Азии, плывя не на восток от Европы, как его предшественники, а на запад. Он не понял, а по сути дела так и не узнал, что на этом пути Европа и Вест-Индия разделены громадным островным массивом, который позднее получил название Вест-Индия, а еще позднее Америка.

18. Другой итальянец — Америго Веспуччи — участвовал в подобном же путешествии. Он совершил четыре путешествия в те места, которые ранее посетил его друг Колумб. Америго Веспуччи сообщил Европе о том, что речь идет о третьем континенте, отличающемся от Европы и Вест-Индии, Азии. Как говорят уважаемые историки, именно по этой причине этому полушарию было дано имя женского рода — Америка. Вот почему мы совершенно справедливо называем сегодня нашу часть мира Америкой, имея в виду Северную Америку, Центральную Америку и Южную Америку, а также Карибские острова, которые некоторые называют Островной Америкой.

19. Вызывает сожаление тот факт, что уважаемые основатели могущественной северной Федерации не подыскали иного названия для этой части мира, поскольку выражение «Соединенные Штаты Америки» не совсем правильное. «Америка» — это тоже не совсем правильное название, хотя «Америка» и «американский» всегда используются для названия этой страны и ее граждан. Даже уважаемые иностранцы, обладающие высокой культурой, такие как Андре Мальро, говорят так — привожу только один пример.

20. Из-за географической ошибки, допущенной Колумбом, местное население наших латиноамериканских стран и Карибского района назвали индейцами, а Вест-Индия охватывает весь этот район. Карл V ввел законы, которые известны как законы Индии, и в то время колониальный закон был известен как индийский закон. Это — аномалии истории, они веками укоренились. Вполне возможно, что население этой части мира, после того как она была открыта, завоевана и колонизована европейцами, было коренным населением этого района, имевшим, как известно, в своем

составе народы, у которых была высоко развита культура, — такие как майя в Мексике и в части Центральной Америки и инки — в Перу. Жители Латинской Америки и Карибского района и их потомки перемешались в различных регионах с европейцами и стали основой того, что великий мексиканец Хосе Васконсельос назвал «космической расой».

21. Очень любопытно, что Фердинанд и Изабелла, видевшие настойчивость Колумба и разделявшие его твердую уверенность в том, что он, путешествуя на Запад, достиг Вест-Индии, то есть Азии, выдали ему в трех экземплярах нечто вроде паспорта, адресованного монархам, которых он мог посетить во время своего первого визита. В этом документе говорилось:

«Фердинанд и Изабелла, король и королева Кастильи, Арагона и Леона, Великому Королю (они считали, что один из них был Великим ханом Катии): Мы с удовлетворением узнали о великом уважении и признании, которое вы и ваши подданные испытываете по отношению к нам и нашей стране. Мы с нетерпением ждем от вас новостей и поэтому направляем к вам адмирала Христофора Колумба, который передаст вам наши пожелания здоровья и процветания».

Они подписали этот документ: «Король» и «Королева», Гранада, 30 апреля 1492. Возможно, этот уникальный документ и наивен, но он отражает идеи своего времени и показывает, насколько тверд был уважаемый мореплаватель в своей уверенности и каково было его влияние на его современников.

22. Хотя Колумб не достиг своей первоначальной цели, его подвиг, несомненно, был фантастическим, поскольку стало ясно, что наша земля круглая, а этот тезис решительно отвергался уважаемыми географами и астрономами того времени, поскольку они твердо придерживались мнения о том, что земля плоская, а не сферическая. И действительно, нужен был героизм, чтобы предпринять такое путешествие через океан в сложных условиях того времени.

23. Открытие Гуанакани, или Сан-Сальвадора, и Доминики, а также других островов в нашем полушарии — иными словами, открытие Америки — доказало старому миру, что скромный, но упорный мореплаватель из Генуи был прав, по крайней мере прав в основе своей концепции.

24. Его подвиг можно сравнить с подвигом североамериканских астронавтов, впервые ступивших на Луну 20 июля 1969 года, его можно также сравнить с мужеством, упорством и героизмом Нейла Армстронга и его товарищей. Следует признать, что подвиг Колумба и его товарищей, возможно, даже еще более героический, поскольку они совершили свое путешествие на трех крошечных суденышках, которые могли утонуть в любой момент и судьба которых зависела от воли провидения, в то время как астронавты, пользуясь

преимуществами современной техники, имели постоянную связь с экспертами, находившимися на земле, следившими день и ночь за их экспедицией, дававшими им необходимые замечания и указания. При рудиментарных знаниях пятнадцатого века какую помощь от Испании, какое руководство, какое утешение могли получить в то время мужественные моряки, плывущие на кораблях Колумба?

25. С вступлением Доминики в члены Организации Объединенных Наций, благодаря решимости ее народа и доброй воле Соединенного Королевства сделан еще один шаг вперед в направлении деколонизации американской территории, шаг к достижению универсальности нашей Организацией, которую сейчас — в связи с ее миссией — мы можем называть всемирной Организацией.

26. Группа латиноамериканских государств искренне приветствует уважаемых представителей самого прекрасного острова Карибского района, который сегодня стал членом международного сообщества. Как и в Совете Безопасности, я могу с удовольствием сказать, что представители Латинской Америки, выступавшие в качестве соавторов проекта резолюции о приеме Доминики, готовы от всей души приветствовать ее в составе нашей региональной группы.

27. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Предоставляю слово представителю Ирака, который выступит от имени Группы азиатских государств.

Заместитель Председателя г-н де Пиньес (Испания) занимает место Председателя.

28. Г-н АЛЬ-АТИЙЯ (Ирак) (*говорит по-арабски*): Моя делегация рада приветствовать от своего имени и от имени группы азиатских государств прием Содружества Доминики в число членов нашей Организации. Выражая наши самые искренние поздравления Доминике, которая только что обрела независимость и свободу, мы испытываем чувство горячей надежды на то, что будем свидетелями вместе со странами «третьего мира» ее вклада в упрочение мира, безопасности и прогресса во всем мире.

29. Прием Содружества Доминики в Организацию Объединенных Наций дает возможность нашей Организации достичь дальнейшего прогресса на пути достижения цели универсальности, как это предусмотрено в Уставе Организации Объединенных Наций. Вступление этой страны в нашу Организацию дает нам возможность отметить новые успехи, достигнутые в деле ликвидации империализма. Мы рады тому, что Доминика стала членом нашей Организации, но мы должны подумать о борьбе других народов в Африке и Азии и об усилении борьбы, направленной на осуществление независимости и свободы.

30. Принятие Содружества Доминики в Организацию Объединенных Наций делает нашу Организацию еще более универсальной, и мы хотели бы

выразить новому государству-члену наши наилучшие пожелания и поздравления и надежду, что это государство будет сотрудничать с другими членами Организации в деле служения миру и гуманизму в целях успешной ликвидации империализма и репрессий во всем мире.

31. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Предоставляю слово представителю Румынии, который выступит от имени Группы восточно-европейских государств.

32. Г-н МАРИНЕСКУ (Румыния) (*говорит по-французски*): Провозглашение независимости является знаменательным событием в истории страны, а принятие в члены Организации Объединенных Наций — признанием международного статуса нового государства.

33. Теперь Доминика принята в члены Организации Объединенных Наций, и я особенно рад приветствовать этот торжественный акт как председатель на текущий месяц Группы восточно-европейских государств, а также пожелать народу Доминики всяческих успехов в деле свободного и независимого развития и экономического и социального процветания. Каждая новая страна, обретающая независимость, приносит нам радость, потому что мы видим, как получает признание святое право каждого народа на определение своего политического статуса и на развитие в условиях свободы, равенства и достоинства, без каких-либо ограничений. Этот акт независимости является еще одним шагом вперед в деле окончательного искоренения отжившей и разложившейся системы колониального угнетения.

34. Принятие в члены Организации Объединенных Наций Доминики — особенно важное и значительное событие, так как мы стараемся воплотить в жизнь принцип полной универсальности нашей Организации. Это — сотое государство, которое стало членом Организации Объединенных Наций с момента ее основания. Принцип универсальности Организации Объединенных Наций отражает право всех государств, больших и малых, на участие в поисках и принятии решений по основным проблемам, с которыми сталкивается современный мир, и в настоящее время этот принцип получил новое признание и поддержку. В этот радостный момент хотелось бы еще раз подтвердить нашу веру в эту Организацию как необходимый инструмент для осуществления сотрудничества между всеми государствами мира, и мы хотим еще раз подтвердить нашу приверженность ее благородным целям и принципам.

35. Мы выражаем наши теплые приветствия делегации Доминики и заверяем ее в нашей полной поддержке и сотрудничестве.

36. Как представитель Румынии я счастлив возможностью присоединиться к словам приветствия, поздравить ее от имени народа Румынии, который испытывает чувство дружбы к молодым государствам и солидарен с государствами, вставшими на путь свободного и независимого

развития, чьи ряды в настоящее время выросли в связи с вступлением Доминики в члены Организации Объединенных Наций.

37. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Предоставляю слово представителю Норвегии, который выступит от имени Группы западноевропейских и других государств.

38. Г-н ВРОЛСЕН (Норвегия) (*говорит по-английски*): Я имею честь и удовольствие приветствовать от имени Группы западноевропейских и других государств Содружество Доминики в качестве 151-го члена Организации Объединенных Наций. Принятие Содружества Доминики является успешным завершением еще одной главы в процессе деколонизации, в которой Организация Объединенных Наций в сотрудничестве с бывшей управляющей державой сыграла важную роль. Оно представляет собой еще один шаг по пути превращения Организации Объединенных Наций в подлинно универсальную организацию независимых и суверенных государств.

39. Когда Доминика 3 ноября этого года получила независимость, она вступила в новый и важный этап своей истории. Логическим продолжением этого развития явилось то, что новое государство Доминика обратилось с просьбой и было принято в члены нашей всемирной Организации. Мы пользуемся возможностью, чтобы выразить правительству и народу Доминики наши теплые пожелания будущего благосостояния и процветания.

40. Мы надеемся на сотрудничество с Содружеством Доминики в выполнении целей и принципов Организации Объединенных Наций.

41. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Предоставляю слово представителю Мавритании, который выступит от имени Группы арабских государств.

42. Г-н ТАИА (Мавритания) (*говорит по-французски*): Мне доставляет особое удовольствие приветствовать от имени Группы арабских государств Доминику с вступлением ее в члены Организации Объединенных Наций. Принятие всех новых государств вызывает чувство удовлетворения и гордости у всех членов нашей Организации, в частности, у бывших колониальных стран. Принятие Доминики в международную семью является доказательством того, что наша Организация становится все более универсальной.

43. Мы хотели бы, чтобы сразу же после празднования тридцатой годовщины Всеобщей декларации прав человека была достигнута полная универсальность, чтобы наша Организация была свидетелем ежедневного роста членства нашей Организации на основе приема новых членов из числа освобождающихся стран Африки, Азии и других районов мира, которые в настоящее время все еще находятся под колониальным игом.

44. И вновь от имени Группы арабских государств мы хотели бы приветствовать Содруже-

ство Доминики в Организации Объединенных Наций.

45. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Предоставляю слово представителю Соединенных Штатов Америки — принимающей страны.

46. Г-н ПЕТРИ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Правительство страны пребывания, Соединенные Штаты, рады приветствовать Содружество Доминики в качестве 151-го члена Организации Объединенных Наций. Мы передаем наши поздравления представителям Доминики и приветствуем их в связи с началом выполнения ими важной работы в Организации Объединенных Наций. Мы заверяем их в полном сотрудничестве со стороны Соединенных Штатов в предпринимаемых ими усилиях и передаем им от имени американского народа горячие поздравления.

47. Правительство моей страны было радо направить в Доминику делегацию ведущих американских деятелей на празднование по случаю достижения независимости, которое состоялось 3 ноября сего года. Мы высоко оценили тот факт, что премьер-министр Патрик Р. Джон в своей вступительной речи цитировал нашу Декларацию независимости. Мы уверены, что приверженность народа Доминики целям Организации Объединенных Наций, связанным с миром и свободой, а также благосостоянием всего человечества, облегчит нашу общую задачу.

48. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Предоставляю слово представителю Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии.

49. Г-н РИЧАРД (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Делегация Соединенного Королевства рада приветствовать Содружество Доминики в качестве 151-го члена Организации Объединенных Наций. Я особенно рад тому, что Доминика, являясь новым, сотым членом Организации Объединенных Наций со времени основания данной Организации, входит в Содружество Наций; она является седьмым государством Карибского региона и вторым членом Содружества Наций, принятым в этом году.

50. Давние отношения, существующие между моей страной и народом Доминики, являются очень тесными. Я полагаю, что они являются выгодными для обеих сторон. Мы надеемся сохранить узы дружбы с Содружеством Доминики после того, как она заняла свое место среди независимых стран мира.

51. Я рад отметить тот факт, что г-н Арлингтон Ривьер смог присутствовать сегодня здесь и представлять правительство Содружества Доминики. Я уверен, что он найдет возможным сообщить правительству своей страны о том, с какой теплотой и энтузиазмом был воспринят прием его страны в Организацию Объединенных Наций.

52. Я уверен, что Содружество Доминики сумеет достичь целей, связанных с выполнением обязанностей, возлагаемых на него членством в данной Организации, и будет играть здесь важную роль. От имени моей делегации и правительства моей страны я передаю правительству и народу Содружества Доминики искренние поздравления в связи с приемом его в члены Организации Объединенных Наций.

53. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Предоставляю слово представителю Канады.

54. Г-н БАРТОН (Канада) (*говорит по-английски*): Делегация Канады, являясь соавтором проекта резолюции, находящегося на рассмотрении Ассамблеи, хотела бы передать свои горячие поздравления Содружеству Доминики в связи с данным событием и сердечно приветствовать его в качестве 151-го члена Организации Объединенных Наций.

55. Данное событие представляет для нас особый интерес, потому что мы поддерживаем давние и традиционные отношения с Содружеством стран Карибского бассейна, в результате чего у нас с Доминикой установились особые отношения. Узлы, которыми мы связаны в Содружестве Наций, позволили нам участвовать в едином историческом процессе, иметь давние контакты в различных сферах деятельности и тем самым — лучше понимать друг друга. В последние годы эти узлы укрепились в результате стремления к этому народов наших двух государств и нашей решимости оказывать помощь правительству Доминики в деле развития ее экономики. Мы с удовлетворением следили за процессом достижения Доминикой независимости, позволившим ей в настоящее время занять свое место в сообществе наций. Мы надеемся на установление в международном плане тесных дружественных отношений, которые всегда существовали между нашими двумя странами.

56. Моя делегация в связи с этим с большой радостью приветствует Содружество Доминики в качестве члена Организации Объединенных Наций.

57. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Предоставляю слово представителю Конго, который будет говорить от имени Группы африканских государств.

58. Г-н НГАНГА МБАЛА (Конго) (*говорит по-французски*): От имени Группы африканских государств я хотел бы с этой трибуны передать поздравления Содружеству Доминики в связи с приемом в нашу Организацию.

59. Как известно, африканские страны приветствуют каждую новую страну с большим удовлетворением, и мы надеемся, что она будет в значительной степени способствовать делу защиты мира и основных свобод, о которых говорится в Уставе Организации Объединенных Наций.

60. Мы надеемся, что народ Доминики встретит здесь радушный прием, и мы уверены, что он мо-

жет рассчитывать на сотрудничество Группы африканских государств в деле осуществления той благородной миссии, которую берут на себя все государства при вступлении в Организацию Объединенных Наций.

61. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Предоставляю слово представителю Доминиканской Республики.

62. Г-н ЭСКУА ГЕРРЕРО (Доминиканская Республика) (*говорит по-испански*): Делегация Доминиканской Республики хотела бы воспользоваться данной возможностью и горячо приветствовать в нашей Организации новое государство Доминику.

63. Однако делегация Доминиканской Республики хотела бы в связи с этим также подчеркнуть тот факт, что название этой новой страны может быть спутано с названием нашей страны, что может вызвать недоразумения в сообщениях средств массовой информации, а также в системе опознавательных знаков и в области туризма.

64. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Я с удовольствием приглашаю постоянного секретаря при премьер-министре Доминики г-на Ривиера выступить перед Генеральной Ассамблей.

65. Г-н РИВИЕР (Доминика) (*говорит по-английски*): Премьер-министр, полковник, Дistinguished Патрик Р. Джон, а также правительство и народ Содружества Доминики приветствуют всех собравшихся здесь членов Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и имеют честь выразить свою глубокую признательность за принятое здесь сегодня решение — решение принять Содружество Доминики, самое молодое государство мира, в члены этого авторитетного и высокого органа; решение, важный характер которого будет иметь далеко идущие последствия для развития нашего государства, принадлежащего к числу стран «третьего мира».

66. Премьер-министр попросил меня принести его искренние извинения за то, что он не присутствует сегодня здесь в тот момент, когда делается крупный шаг в политическом прогрессе Содружества Доминики, во главе которого гордо стоит его правительство. Неотложные дела внутри страны, связанные с намеченным на четверг, 21 декабря, заседанием палаты ассамблеи, требуют его личного присутствия и присутствия всех министров его кабинета. Однако он попросил меня сказать, что в свое время он сам выступит в Генеральной Ассамблее. Тем временем он возложил на меня, будущего посла Доминики в Соединенных Штатах, ответственность представлять его правительство во время этого важного события. Я считаю для себя честью данную уникальную возможность быть причастным к этому историческому моменту в политическом, культурном и социально-экономическом развитии моей страны.

67. Как, вероятно, известно Генеральной Ассамблее, Содружество Доминики расположено в солнечном тропическом районе Карибского моря между французскими островами Гваделупой и Мартиникой. Так как она была открыта и оккупирована Испанией (хотя и на короткий период), Францией и Англией, народ ее был подвержен влиянию этих нескольких культур. Это взаимовлияние культуры и твердого характера, унаследованного им от коренных жителей, воинственных карибских индейцев, сказалось на эволюции народа, прошедшего сложный исторический путь и испытывающего непреклонную решимость быть кузнецом своего собственного счастья, используя для этого различные средства. Одной из таких возможностей является Организация Объединенных Наций, при помощи которой Содружество Доминики надеется внести вместе со своими коллегами жизненно важный вклад в международные дела в качестве государства «третьего мира».

68. Прием в состав членов Организации является осуществлением этой цели. Этот день, понедельник, 18 декабря 1978 года, должен в будущем считаться одной из важных вех в анналах исторического, политического и социально-экономического развития Содружества Доминики, самого молодого государства в мире, 151-го члена Организации Объединенных Наций.

69. Совершенно уместно и должно выразить сердечную благодарность тем, кто сделал это возможным. Поэтому, г-н Председатель, со смелыми чувствами гордости и скромности Содружество Доминики выражает вам, а также уважаемым делегациям теплую и искреннюю благодарность за прием в члены Организации Объединенных Наций. В частности, мы хотели бы особо поблагодарить Совет Безопасности за то, что он рекомендовал этот прием Генеральной Ассамблее. Это, безусловно, свидетельствует об их уверенности в нашей способности выполнить требования, предъявляемые к членам этой Организации.

70. Кроме того, мы высказываем неизменную признательность Соединенному Королевству за то, что оно выполнило свою традиционную роль, представив резолюцию о приеме. После того, как Соединенное Королевство руководило нами уже в течение некоторого времени, и особенно в течение последних 11 лет, когда мы сами управляли своими внутренними делами, это государство более чем кто-либо другой имело возможность убедиться в нашей готовности принять на себя эту ответственность. Всем другим делегациям, присоединившимся к этой резолюции, особенно в качестве ее соавторов, Доминика выражает искреннюю признательность.

71. Мы благодарим вас, г-н Председатель, а также другие группы представителей за теплые слова приветствия в адрес Содружества Доминики. Непосредственность, с которой они выражали свои чувства, вызывает у меня признательность. Спасибо им.

72. В ходе наших будущих прений вы увидите, что у нас такие же проблемы и устремления. Вместе мы сумеем найти нужные решения. Мы самым широким образом будем сотрудничать для достижения этой цели. Я хотел бы заверить Генеральную Ассамблею, что Содружество Доминики будет стремиться оправдать то доверие, которое было ей оказано, и что мы, таким образом, будем следовать принципам, воплощенным в Уставе Организации Объединенных Наций.

73. Я хотел бы вновь повторить здесь сделанное мною ранее заявление о том, что в свое время премьер-министр выступит в Генеральной Ассамблее более детально по политическим вопросам, вызывающим серьезную озабоченность международного сообщества. Однако в этот важный момент я не выполнил бы свой долг, если бы я не заверил вас, г-н Председатель, а также присутствующих здесь делегатов в том, что Содружество Доминики обязуется поддерживать цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций, которые так ясно изложены в статьях 1 и 2.

74. Как член Организации Объединенных Наций наш народ преисполнен решимости работать вместе с другими государствами-членами,— и здесь я имею честь привести цитату из текста Устава Организации Объединенных Наций, чтобы

«избавить грядущие поколения от бедствий войны, дважды в нашей жизни принесшей человечеству невыразимое горе, и вновь утвердить веру в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности, в равноправие мужчин и женщин и в равенство прав больших и малых наций, и

...содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе».

75. Для достижения этих целей народ Содружества Доминики далее преисполнен решимости — и я вновь прибегаю к Уставу Организации Объединенных Наций,—

«проявлять терпимость и жить вместе, в мире друг с другом, как добрые соседи, и

объединить наши силы для поддержания международного мира и безопасности, и

обеспечить принятием принципов и установлением методов, чтобы вооруженные силы применялись не иначе, как в общих интересах, и использовать международный аппарат для содействия экономическому и социальному прогрессу всех народов».

76. Успех осуществления этих резолюций будет обеспечен применением общих усилий.

77. Я горячо молюсь о том, чтобы всемогущий господь щедро наградил нас своей милостью и указал нам наш путь. Пусть Организация Объединенных Наций становится все сильнее и сильнее.

78. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Как, должно быть, понимает представитель Доминики, я рад быть Председателем этого заседания Генеральной Ассамблеи, на котором он выступил впервые на Генеральной Ассамблее в качестве представителя одного из государств — членов Организации Объединенных Наций. Я поздравляю его от всей души и желаю Доминике процветания в условиях независимости.

ПУНКТ 62 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Оперативная деятельность в целях развития (*окончание*)*:

- i) утверждение назначения Директора-исполнителя Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю

79. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Сейчас я обращаю внимание представителей на записку Генерального секретаря относительно утверждения назначения Директора-исполнителя Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю [A/33/513]. В своей записке Генеральный секретарь заявляет, что он не представляет утверждение о назначении на рассмотрение Генеральной Ассамблеей. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает во внимание информацию, содержащуюся в этой записке?

Решение принимается [решение 33/317].

ПУНКТ 66 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Университет Организации Объединенных Наций (*окончание*)*:

- a) доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций;
b) доклад Генерального секретаря

ДОКЛАД ВТОРОГО КОМИТЕТА (A/33/463)

80. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Ассамблея сейчас рассмотрит доклад Второго комитета по пункту 66 повестки дня [A/33/463]. Мы примем решение по двум проектам резолюций, представленным Комитетом в пункте 10 доклада.

81. Проект резолюции I озаглавлен «Университет Организации Объединенных Наций». Второй комитет одобрил этот проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступать таким же образом?

Проект резолюции I принимается [резолюция 33/108].

82. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Проект резолюции II озаглавлен «Создание Университета по вопросам мира». Второй комитет одобрил этот проект резолюции без голосования.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить таким же образом?

Проект резолюции II принимается [резолюция 33/109].

ПУНКТ 68 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Населенные пункты:

- a) доклад Комиссии по населенным пунктам;
b) доклады Генерального секретаря

ДОКЛАД ВТОРОГО КОМИТЕТА (A/33/405)

83. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Доклад Пятого комитета в отношении Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов будет представлен Ассамблее позднее¹. Поскольку в данный момент нет желающих выступить, Ассамблея сейчас примет решение по проектам резолюций, представленным Вторым комитетом в пункте 13 доклада [A/33/405].

84. Проект резолюции I озаглавлен «Жизненные условия палестинского народа». Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Багамские острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Центрально-африканская Империя, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Джибути, Эквадор, Египет, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гренада, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

¹ Впоследствии распространен в качестве документа A/33/536. См. 91-е заседание.

* Перенесено с 85-го заседания.

Голосовали против: Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Австралия, Австрия, Бельгия, Канада, Дания, Сальвадор, Фиджи, Финляндия, Германии, Федеративная Республика, Гватемала, Гондурас, Исландия, Ирландия, Италия, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Норвегия, Папуа — Новая Гвинея, Португалия, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Уругвай.

Проект резолюции I принимается 109 голосами против 2 при 24 воздержавшихся (резолюция 33/110)².

85. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Проект резолюции II озаглавлен «Международное сотрудничество в области населенных пунктов», он был принят Вторым комитетом без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить таким же образом?

Проект резолюции II принимается (резолюция 33/111).

86. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Представляю слово представителю Мексики, который желает выступить с объяснением мотивов своего голосования.

87. Г-н НАВАРРЕТЕ (Мексика) (*говорит по-испански*): Как и во Втором комитете, делегация Мексики проголосовала за проект резолюции I, озаглавленный «Условия жизни палестинского народа», который только что был одобрен. Мы хотели бы подтвердить заявление, сделанное нами 28 ноября сего года во Втором комитете³.

ПУНКТ 54 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ:

- a) доклад Генерального комиссара;
- b) доклад Рабочей группы по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ;
- c) доклад Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины;
- d) доклады Генерального секретаря

ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО КОМИТЕТА (A/33/374)

ПУНКТ 55 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Из-

раиля в отношении населения оккупированных территорий

ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО КОМИТЕТА (A/33/439)

ПУНКТ 56 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах

ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО КОМИТЕТА (A/33/451)

ПУНКТ 57 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций

ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО КОМИТЕТА (A/33/510)

ПУНКТ 77 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Вопросы, касающиеся информации:

- a) сотрудничество и помощь в применении и улучшении национальных средств массовой информации и связи в целях социального прогресса и развития;
- b) свобода информации:
 - i) проект декларации о свободе информации;
 - ii) проект конвенции о свободе информации;
- c) политика и деятельность Организации Объединенных Наций в области общественной информации: доклад Генерального секретаря

ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО КОМИТЕТА (A/33/511)

ПУНКТ 126 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Создание агентства или департамента Организации Объединенных Наций для осуществления, координации и распространения результатов исследований в отношении неопознанных летательных объектов и связанных с ними явлений

ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО КОМИТЕТА (A/33/512)

88. Г-н МУБАРЕЗ (Йемен), Докладчик Специального политического комитета (*говорит по-английски*): Я имею честь в последний раз в качестве Докладчика Специального политического комитета на тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи представить шесть докладов этого Комитета, включенных в повестку дня данного пленарного заседания. Они касаются шести из 11 пунктов, представленных на рассмотрение Специальному политическому комитету. Рассмотрение трех из этих пунктов было отложено до конца работы Комитета для того, чтобы дать как можно больше времени для консультаций среди заинтересованных делегаций.

89. Первый доклад, который я представляю сейчас Генеральной Ассамблее, касается БАПОР, он содержится в документе A/33/374. В рассмотрении

² Впоследствии делегация Свазиленда информировала Секретариат о своем желании быть внесенной в список делегаций, голосовавших за проект резолюции. Делегация Франции информировала Секретариат о своем желании быть внесенной в список делегаций, воздержавшихся при голосовании.

³ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Второй комитет, 49-е заседание, пункт 23; и там же, Второй комитет, Сессионный выпуск, исправление.*

пункта 54 Специальному политическому комитету помогал Верховный комиссар БАПОР г-н Томас МакЭлини. Комитет посвятил 11 заседаний рассмотрению этой проблемы, выслушав более 50 заявлений во время прений. Комитету были представлены шесть проектов резолюций, все они были приняты. Они содержатся в качестве проектов резолюций А — F в пункте 21 доклада Комитета, и я предлагаю Генеральной Ассамблее их одобрить.

90. Второй пункт, пункт 55, относящийся к докладу Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий, мы смогли рассмотреть уже позже, после того как Комитет посвятил рассмотрению этого вопроса семь заседаний и после того, как представителем Шри Ланки был представлен доклад Специального комитета относительно практики Израиля. В общих прениях приняли участие около 40 делегаций, Комитет принял три проекта резолюции по данному пункту повестки дня. Все три проекта резолюции были рекомендованы Генеральной Ассамблее, они содержатся в качестве проектов резолюций А, В и С в пункте 15 доклада Комитета [A/33/439], которые я имею честь представить Генеральной Ассамблее на утверждение.

91. Третьим пунктом сегодняшней повестки дня является вопрос Специального политического комитета по пункту 56 повестки дня [A/33/451], озаглавленному «Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах». Этот пункт также был рассмотрен только в конце сессии, и Комитет посвятил его рассмотрению четыре заседания. Тридцать четыре делегации приняли участие в прениях, и Комитету был представлен только один проект резолюции. Этот проект был принят в результате проведения поименного голосования. Текст данного проекта резолюции, который Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее для принятия, содержится в пункте 6 доклада Комитета.

92. Пункт 57, озаглавленный «Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций», был рассмотрен Комитетом на трех заседаниях в ноябре и еще раз на последнем заседании Комитета 8 декабря. Председателем Специального политического комитета были проведены обширные консультации с членами Группы связи, созданной в соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи 32/427 прошлого года, и с председателями различных региональных групп государств. Как указано в докладе Комитета [A/33/510], оказалось невозможным достичь консенсуса по данному пункту повестки дня, и Комитет отверг предложение продлить мандат Группы связи. Комитет соответственно принял путем голосования проект резолюции, представленный Группой азиатских государств с учетом поправки, сделанной Группой африкан-

ских государств. Текст данного проекта резолюции, рекомендованного Генеральной Ассамблее для принятия, содержится в пункте 14 доклада.

93. Пункт 77, переданный Генеральной Ассамблеей на рассмотрение Специальному политическому комитету впервые на данной сессии, состоит из трех отдельных подпунктов, которые в прошлом касались Третьего и Пятого комитетов. Специальный политический комитет смог начать рассмотрение этих пунктов только 29 ноября и рассматривал их на пяти заседаниях, заслушав свыше 40 заявлений в ходе прений, а также заслушав вступление к докладам помощника Генерального директора ЮНЕСКО и Заместителя Генерального секретаря по общественной информации. После проведения общих прений и интенсивных консультаций между заинтересованными делегациями Комитет смог принять путем консенсуса три проекта резолюций и проект решения, которые содержатся в пунктах 19 и 20 доклада Специального политического комитета [A/33/511] и сейчас имеются в распоряжении Ассамблеи. Я представляю их Генеральной Ассамблее для принятия.

94. Последний доклад Специального политического комитета содержится в документе A/33/512, он относится к пункту 126 повестки дня и касается вопроса, представленного Гренадой, относительно неопознанных летательных объектов и связанных с ними явлений. После представления этого вопроса в Комитете делегацией Гренады на двух заседаниях, состоявшихся 27 ноября, были проведены широкие консультации, в результате которых Комитет принял путем консенсуса проект резолюции, содержащийся в пункте 9 доклада. Я рекомендую Генеральной Ассамблее принять этот проект резолюции путем консенсуса.

В соответствии с правилом 66 правил процедуры принимается решение не обсуждать доклады Специального политического комитета.

95. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Генеральная Ассамблея сейчас рассмотрит доклад Специального политического комитета по пункту 54 повестки дня [A/33/374].

96. Сейчас я предоставляю слово представителям, которые изъявили желание выступить с объяснением мотивов голосования до голосования.

97. Г-н РАМАТИ (Израиль) (*говорит по-английски*): Моя делегация считает, что делегации, присутствующие на данной сессии Ассамблеи даже на столь поздней стадии, возможно, захотят изучить некоторые тексты до голосования. Я, в частности, имею в виду проекты резолюций А, С, Е и F, которые представлены в пункте 21 доклада Специального политического комитета.

98. Что касается проекта резолюции А, который озаглавлен «Помощь палестинским беженцам», то моя делегация воздержится при голосовании по этому проекту, поскольку этот проект резолюции можно читать таким образом, что в результа-

те это может привести к неправильному толкованию резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи. Более того, после принятия резолюции 194 (III) в 1948 году действия арабских государств, последовавшие за войной 1948—1949 годов, привели к массовой миграции евреев из арабских стран в Израиль, и эта миграция превзошла по числу миграцию арабских беженцев из Израиля. Проблема арабских и еврейских беженцев, возникающая из имевшего место на деле обмена населением, может быть реально и справедливо решена только путем переговоров, к проведению которых призывают резолюции 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности. Поскольку переговоры на основе указанных резолюций Совета Безопасности происходят в настоящее время, рекомендации Генеральной Ассамблеи могут только затруднять, а не облегчать достижение соглашения.

99. Что касается проекта резолюции С, то моя делегация также воздержится при голосовании по данному проекту в связи с его политическими последствиями. Израиль выступает за оказание любой необходимой помощи для целей образования детей беженцев, но он считает, что эту цель не следует превращать еще в один акт политической враждебности. Правительство моей страны значительно больше, чем другие, заинтересовано в получении хорошего образования арабскими беженцами и выделяет значительные финансовые средства для того, чтобы обеспечить студентам из числа беженцев во всех районах, находящихся под управлением Израиля, возможность получения образования. Израиль увеличил число центров по профессиональной подготовке в Иудее, Самарии и Газе с двух в 1967 году до 24 в 1976 году. Для будущей стабильности нашего региона очень важно, чтобы беженцы стали неотъемлемой частью нашего общества в качестве полноправных его граждан. Роль образования в этом процессе самоочевидна. О заинтересованности правительства моей страны в обеспечении получения образования арабским населением, включая беженцев, свидетельствует тот факт, что существуют три арабских университета, о которых говорится в обсуждаемом нами проекте резолюции. Этих университетов не было, когда иорданское правительство контролировало Иудею и Самарию. Недавно был открыт четвертый институт на уровне университета для проведения исследований по Исламу, и сейчас он ожидает признания компетентных исламских властей. Правительство моей страны надеется, что богатые страны побудят к тому, чтобы они оказали помощь, благодаря которой получают высшее образование не только палестинские беженцы, но и другие беженцы во многих других обществах, нуждающихся в этом отнюдь не меньше.

100. Что касается проекта резолюции Е, то моя делегация считает, что этот проект резолюции не отвечает элементарной логике. Неужели правительства действительно хотят, чтобы Израиль принудил беженцев покинуть удобные дома и

снова переселиться в примитивные хижины? Неужели представленные здесь правительства в самом деле хотят, чтобы Израиль расселил беженцев и их семьи на дорогах, которые были проложены в ранее непроходимых джунглях, или поселил их в жилище без воздуха? Моя делегация понимает, почему некоторые правительства хотят, чтобы полоса Газы вернулась к жизни в условиях беззакония и кровопролития. Эти правительства должны были бы радоваться тому, что вместо обстановки терроризма там воцарилось спокойствие и благополучие. Чем больше актов террора, тем больше рады эти правительства. Но действительно ли большинство государств-членов хочет, чтобы Израиль своими собственными руками заставил беженцев снова создать условия для развития терроризма? Говорят, что голосование по резолюциям не всегда отражает подлинные позиции государств — членов нашей Организации. Мы просто не можем поверить, что правительства, поддерживающие имеющийся у нас проект резолюции — за исключением небольшой группы экстремистов, — действительно хотят осуществления этой резолюции.

101. Моя делегация также проголосует против проекта резолюции F. Рассматриваемый вопрос должен быть решен согласно резолюции 242 (1967) Совета Безопасности. Сейчас проходят переговоры в соответствии с этой резолюцией, а также в соответствии с резолюцией 338 (1973) Совета Безопасности. По сути дела, первоначально была достигнута договоренность о создании постоянного комитета, который на основе согласия принимал бы решения об условиях принятия в 1967 году перемещенных лиц с Западного берега и Газы наряду с решениями о необходимых мерах по предотвращению нарушений и беспорядков. Правительство моей страны, которое уже дало возможность вернуться 50 000 лицам, перемещенным в 1967 году, подходит к этим переговорам, проявляя добрую волю. Поэтому имеющийся у нас проект резолюции вряд ли может быть более несвоевременным и неподходящим. Попытка Генеральной Ассамблеи предписать решение, касающееся проблем, которые являются объектом переговоров между заинтересованными сторонами, не может быть полезной и не послужит никакой цели. Пункт I постановляющей части должен быть внимательно изучен теми, кто голосует по этому проекту резолюции. Этот пункт представляет собой новый и опасный прецедент, противоречащий международному праву и Уставу Организации Объединенных Наций и не соответствующий суверенным правам государств. В нем содержится попытка содействовать такой позиции и такому положению, которые не являются ни правильными, ни ответственными и наносят ущерб разумным нормам международной жизни. Более того, требования, сформулированные в этом пункте, противоречат основным требованиям безопасности Израиля и практическим возможностям и поэтому нереальны. Учитывая все это, моя делегация будет голосовать против этого проекта резолюции.

102. Г-н БАРУДИ (Саудовская Аравия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы объяснить мотивы моего голосования. Известно, что я очень редко бываю соавтором проектов резолюций, в том числе проектов, которые касаются палестинцев или любых других беженцев, и, кстати, я не являюсь соавтором и этих рассматриваемых сейчас проектов резолюций.

103. Однако я хорошо знаю, как много страданий выпало на долю палестинского народа после 1947 и 1948 года и как он страдал в период британского правления, когда в конце концов английские власти вынуждены были передать весь вопрос о Палестине — хотя у них и был мандат на управление этой территорией — в руки Организации Объединенных Наций, когда они совсем обанкротились после второй мировой войны. А кто не был банкротом после этой войны? Только страны, потерпевшие поражение: Япония и Западная Германия. Таким образом, весь мир стал банкротом как в физическом, так и в финансовом отношении. Я говорю это для того, чтобы мои добрые британские коллеги не думали, что я использую против них клеветнические вырвательства.

104. Мне довелось участвовать в заседаниях в Лейк Саксесе в 1947 году. Я очень много работал с Фарисом аль-Хури из Сирии, бывшим премьер-министром Сирии. До этого, во времена Османской империи, он был депутатом Сирии в Стамбуле. В то же время г-н Уоррен Остин был постоянным представителем Соединенных Штатов в Организации Объединенных Наций. Мы просили его о том, чтобы правительство его страны подняло вопрос о Палестине, с тем чтобы передать Палестину в ведение Совета по опеке на некоторое время, до тех пор пока, возможно, при дальнейших усилиях мы сможем найти удовлетворительную формулу.

105. Арабы всегда симпатизировали евреям, потому что они очень страдали, даже до Гитлера. Наши евреи были действительно арабами; они были семитами. То были хазарские евреи, которые обратились в VIII веке к иудаизму и предки которых никогда не видели земли Палестины. Мы не будем копаться в истории вопроса, но я затронул его для того, чтобы мои коллеги узнали, как появилась проблема беженцев.

106. Г-н Уоррен Остин был в высшей степени разумным человеком и сказал, что он поднимет вопрос перед правительством его страны. Фарис аль-Хури не выступал от имени Сирии, а я не выступал от имени Саудовской Аравии; мы выступали от имени арабских народов. Напоминаю вам, не народа — а народов. Существует огромное различие в культуре арабских народов, но у нас есть общий знаменатель культуры, который позволяет нам говорить о народе, когда по сути речь идет о народах.

107. Случилось так, что г-ну Остину категорически отказали. Впоследствии он сказал нам мягко и конфиденциально, что господин Трумэн, пре-

зидент Соединенных Штатов, склонялся к разделу Палестины. Г-н Трумэн, который находился за шесть или семь тысяч миль от Палестины, был весьма сведущим в том, что касалось политики его страны. Но он пошел вопреки совету, данному ему госдепартаментом, заявив: «Кто они такие, эти одетые в полосатые брюки молодцы, чтобы давать совет президенту Соединенных Штатов?» Он потребовал, чтобы упомянутый вопрос подняли снова. «Скажите мне, — сказал он, — сколько американцев арабского или палестинского происхождения являются моими избирателями?». Именно на этой основе он хотел раздела, с тем чтобы можно было получить голоса. Вот почему с тех пор я определяю эту демократию по принципу согласия и по размеру вклада.

108. Г-н Громыко представлял наших советских друзей, а он, ко всему прочему, является моим хорошим другом, хотя он коммунист, а я представляю монархию. Спустила несколько лет я напомнил ему об этом. Я пошел к нему и спросил, почему он хочет ускорить голосование. Я предложил передать вопрос о Палестине в ведение Совета по опеке до тех пор, пока мы не сможем прийти к удовлетворительному решению, которое отвечало бы интересам как евреев, так и палестинцев.

109. Между прочим, многие из этих палестинцев были евреями и были обращены в христианство во времена Римской империи, когда появился Иисус. Затем, в период, когда ими управляла Византия, они разочаровались в Византии. Случилось так, что ислам зародился около 14 веков назад, и многие палестинцы в конечном итоге стали мусульманами. Но по происхождению многие из них были евреями-семитами, что отличало их от хазарских евреев из Восточной и Центральной Европы.

110. Г-н Громыко, по его собственным соображениям, хотел, чтобы голосование о разделе было проведено немедленно. Поэтому народ Палестины стал жертвой как американцев, так, хотя и в меньшей степени, русских, то есть двух держав, которые были главенствующими в 1947 году. У них было много клиентов, что послужило причиной того, что мой добрый друг Вышинский назвал солидарное голосование механическим голосованием.

111. К чему это предисловие? К тому, что оно затрагивает вопрос о беженцах. Мы здесь рассматриваем вопрос о палестинских беженцах. Представитель Израиля, которому, как мы сказали, около 45 лет, должно быть, был мальчишкой в то время, он весь начинен идеями своего правительства. Он говорил не о палестинских беженцах, а об арабских беженцах, чтобы запутать вопрос. Он говорит о терроризме, существовавшем в 1948 году. Это был терроризм, который совершался сионистами в Деир Яссине. Они взорвали и разрушили отель Кинг Дэвид, убили лорда Мойна и даже зарезали графа Бернадотта. Англичане посылали комиссии и советовали пра-

вительству Соединенного Королевства не торопиться.

112. А этот джентльмен из Израиля говорит об арабских беженцах для того, чтобы запутать вопрос. Палестинцы были арабским образованием. Если оставить в стороне религию, то получается, что они имеют общий знаменатель арабской культуры. Некоторые из них были христианами, некоторые из них были евреями-сефардами, а большинство были мусульманами. Как я уже сказал, многие из этих мусульман были евреями-сефардами.

Заместитель Председателя г-н Уркиа (Сальвадор) занимает место Председателя.

113. По разным причинам с этим чуждым элементом плохо обращались в Европе еще до Гитлера, о чем свидетельствует дело Дрейфуса. Дрейфус был евреем, сосланным на Чертов остров в Карибском море. Благодаря тому, что Эмиль Золя опубликовал во французской прессе в конце прошлого века ряд статей, одна из которых приобрела такую известность, что ее заглавие цитируется до сих пор, а именно «J'accuse» («Я обвиняю»), он был освобожден. Я не буду подробнее говорить об обращении с евреями в средние века и далее не буду касаться дела Дрейфуса.

114. Но идеология этих евреев была идеологией центральноафриканских и восточноевропейских хазар. Хазары были монотеистами и жили вблизи Каспийского моря. Большая часть их перешла в иудаизм, потому что они не хотели стать христианами и находиться под пятой Византии, которая тогда была очень сильна, а также потому, что у мусульман не было миссионеров. Они считали модным принадлежать к монотеистической религии, поэтому они стали евреями и стали использовать религию, как это делали христиане в средние века и как это делали мусульмане позднее, при халифате, как движущую силу, направленную на достижение политических целей. И христиане и мусульмане этого района потеряли полную неудачу, потому что национализм одержал верх над религией, а культура и экономические интересы народа определяют его национальность. Отсюда французские евреи — многих из них я знал в двадцатые годы — настолько же французы, как любой француз. Английские евреи — среди которых у меня были друзья — настолько же англичане, как сами англичане. Но хазары пришли и им сказали: «Поскольку вы евреи, вы отдельный народ; вы — избранный народ». А здесь мы все время боремся против дискриминации. Неужели бог занимался дискриминацией, создав евреев?

115. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Извините меня, сэр, мне сказали, что вы говорите уже более 10 минут. Я всегда с удовольствием слушаю ваши выступления. Они всегда красноречивы и поучительны. Они очень многому учат нас здесь, в Организации Объединенных Наций, но у нас осталось очень мало времени, сейчас

мы заняты объяснением мотивов голосования. Поэтому я был бы признателен вам, если бы вы могли закончить ваше выступление. Я был бы вам очень признателен за это.

116. Г-н БАРУДИ (Саудовская Аравия) (*говорит по-английски*): Я только хотел сказать вам, сэр, что это я прошу меня извинить за то, что я говорю более 10 минут. Я не ишу привилегий. Я знаю правила. Я очень признателен за вашу любезность по отношению ко мне.

117. Я продолжаю. Другими словами, беженцы, о которых говорится в проектах резолюции А, В, С, D, E и F, являются жертвами тех хазар, которые имеют наглость являться сюда и говорить нам, что эти беженцы являются террористами.

118. Сегодня мы проголосовали за прием Доминики в число членов Организации Объединенных Наций. Какова численность населения этой страны — 75 000? А палестинцев было три миллиона — палестинцев, у которых было свое национальное лицо до того, как хазары пришли из тех мест, которые называются северо-восточной полосой Азии, — хазары, совершившие столько жестокостей в Святой земле, в стране Иисуса Христа, в стране мира, народ которой с радостью принимал туристов. Народ Палестины был очень миролюбивым народом до тех пор, пока не явились хазары и с помощью англичан, а позднее и других наций создали эту проблему.

119. Ответственность за этих беженцев лежит на Организации Объединенных Наций, которая создала их под ложным предлогом, — под предлогом раздела. Забота о беженцах — долг Организации Объединенных Наций. Мы, непалестинские арабы, делаем достаточно в этой области. Таким образом, я объяснил мотивы моего голосования, и я призываю всех и каждого поддерживать эти проекты резолюций единодушно, если это возможно, или, по крайней мере, значительным большинством.

120. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Генеральная Ассамблея переходит к принятию решения по шести проектам резолюций, рекомендованным Специальным политическим комитетом в пункте 21 доклада Комитета [A/33/374].

121. Проект резолюции А касается оказания помощи палестинским беженцам. В Комитете этот проект был принят 108 голосами при одном воздержавшемся, причем никто не голосовал против. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Афганистан, Алжир, Ангола, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская

Империя, Чад, Чили, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Эквадор, Египет, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Германии, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Сальвадор, Израиль.

Проект резолюции А принимается 136 голосами при 2 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (резолюция 33/112 А).

122. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Проект резолюции В касается вопроса о помощи перемещенным лицам, пострадавшим в результате военных действий в июне 1967 года. Специальный политический комитет принял этот проект резолюции консенсусом. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает принять проект резолюции В консенсусом?

Проект резолюции В принимается (резолюция 33/112 В).

123. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Проект резолюции С озаглавлен «Предложения государств-членов о предоставлении субсидий и стипендий для получения высшего образования, в том числе профессиональной подготовки, палестинскими беженцами». В Комитете проект резолюции С был принят 111 голосами при двух воздержавшихся, причем никто не голосовал против. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосования.

Голосовали за: Афганистан, Алжир, Ангола, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Империя, Чад, Чили, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Федеративная Республика Германии, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Соединенные Штаты Америки, Израиль.

Проект резолюции С принимается 136 голосами при двух воздержавшихся, причем никто не голосовал против (резолюция 33/112 С).

124. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Проект резолюции озаглавлен «Рабочая группа по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ». Доклад Пятого комитета об административных и финансовых последствиях этого проекта резолюции содержится в документе А/33/493. Специальный политический комитет принял проект резолюции D консенсусом. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает принять проект резолюции D консенсусом?

Проект резолюции D принимается (резолюция 33/112 D).

125. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Сейчас мы проголосуем по проекту резолюции E, который озаглавлен «Палестинские беженцы в секторе Газа». В Комитете он был одобрен 109 голосами против 1 при 2 воздержавшихся. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосования.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Империя, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Федеративная Республика Германии, Гана, Греция, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа—Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Заир, Замбия.

Голосовали против: Израиль.

Воздержались: Канада, Сальвадор, Гватемала, Соединенные Штаты Америки.

Проект резолюции E принимается 136 голосами против одного при 4 воздержавшихся (резолюция 33/112 E).

126. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Ставлю на голосование проект резолюции F, озаглавленный «Население и беженцы, перемещен-

ные после 1967 года». В Комитете проект резолюции F был принят 95 голосами против 4 при 18 воздержавшихся. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосования.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Багамские острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Империя, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Марокко, Мозамбик, Непал, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Австралия, Канада, Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Австрия, Бельгия, Боливия, Дания, Сальвадор, Финляндия, Франция, Федеративная Республика Германии, Гватемала, Исландия, Ирландия, Италия, Люксембург, Монголия, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Норвегия, Папуа—Новая Гвинея, Свазиленд, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

Проект резолюции F принимается 115 голосами против 4 при 22 воздержавшихся (резолюция 33/112 F) ⁴.

127. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Предоставляю слово тем представителям, которые хотят выступить с объяснением мотивов своего голосования после голосования.

⁴ Впоследствии делегация Монголии информировала Секретариат о своем желании быть внесенной в список делегаций, голосовавших за проект резолюции.

128. Г-жа МУК (Австрия) (*говорит по-английски*): Австрийская делегация, как и в прошлые годы, полностью одобряет резолюцию, касающуюся вопроса о помощи палестинским беженцам, содержащуюся в документе А/33/374, поскольку Австрию всегда волновало трагическое положение, в котором находятся палестинские беженцы и перемещенные лица со времени возникновения этой проблемы.

129. Австрийская делегация, однако, хочет указать на то, что ее одобрение пункта резолюции 33/112 А никоим образом не должно истолковываться как оговорка, касающаяся предоставления Австрией в настоящее время возможностей для размещения БАПОР. Как известно членам Организации Объединенных Наций, Австрия, исходя из искреннего стремления содействовать БАПОР в выполнении его важной задачи наиболее эффективным образом, предложила свои услуги для частичного размещения БАПОР в Вене. Помещения и услуги, предложенные БАПОР, которыми эта организация пользовалась в прошлом году летом, будут находиться в ее распоряжении столько времени, сколько ей будет это необходимо. Мы убеждены, что перемещение различных отделений БАПОР и его персонала могут осуществляться без каких-либо затруднений. Австрия надеется, что тем самым она оказывает дополнительную поддержку палестинскому народу и будет продолжать это делать и в будущем.

130. Г-н НУСЕЙБА (Иордания) (*говорит по-английски*): БАПОР было создано в 1950 году, через два года после палестинской катастрофы. Как и предусматривалось Организацией Объединенных Наций, его роль сводилась к тому, чтобы хоть как-то поддерживать существование палестинских беженцев вплоть до возвращения их к себе на родину в Палестину в соответствии с резолюцией 194 (III), принятой Генеральной Ассамблеей 11 декабря 1948 года, в которой ежегодно подтверждалось и подтверждается на протяжении последних трех десятилетий неотъемлемое право палестинских беженцев прежде всего на возвращение или на компенсацию для тех, кто может не пожелать воспользоваться этим неотъемлемым правом.

131. Это должно служить основой основ того, что Генеральная Ассамблея должна считать единственным и окончательным решением проблемы палестинских беженцев. Она несет моральную ответственность и юридическое обязательство действовать так, потому что все другие меры являются лишь паллиативами в то время, когда печальная участь палестинских беженцев, насчитывающих один и три четверти миллиона человек, продолжается.

132. Когда мы читаем о запланированном бюджете в 140 млн. долларов или около этого — редко выделяется полная сумма, — то здесь следует исходить из десятков миллиардов долларов, утраченных для палестинцев в виде заработной платы, имущества, земли, различных средств и

возможностей, получаемых в результате работы, которые каждая страна предоставляет своему народу.

133. В нынешнем бюджете на долю палестинских беженцев приходится не более 21 цента в день. Вы можете в это поверить? Это простая математика. Вполне было бы уместно, если бы Специальная группа по правам палестинцев в Организации Объединенных Наций осуществила некоторые подсчеты тех колоссальных потерь, которые выпали на долю палестинских беженцев в последние три десятилетия. Эти исследования не должны ограничиваться доходами на имущество, конфискованное израильтянами. Они должны охватывать всеобщие потери в виде национального дохода за 30 лет.

134. Я думаю, что эти цифры были бы астрономическими даже по стандартам сегодняшнего дня. Разницу между предложенными 140 миллионами по вопросу финансирования агентства и десятками миллиардов долларов, которых незаконно лишили палестинцев, можно измерить только в рамках колоссальных страданий и жертв — иногда они, возможно, и невидимы — жертв палестинского народа.

135. Представитель Израиля упомянул о перемещении населения, говоря о том, что он назвал «проблемой еврейских беженцев». Моя делегация решительно выступает против такого сравнения. Что касается арабских стран, из которых евреи эмигрировали в Палестину, то они сделали это добровольно и по просьбам еврейского агентства. Я объявляю сегодня в Генеральной Ассамблее о том, что эти арабские государства готовы принять назад любого араба иудейской веры, который, возможно, желает быть репатриированным на свою исконную землю — в любую страну, куда он желает. Готов ли Израиль предоставить то же самое коренному населению Палестины? Нет такого явления, как еврейские беженцы. Еврейские беженцы могут завтра вернуться домой, если они захотят, и об этом арабские государства заявили недвусмысленно.

136. Даже если взять резолюцию Совета Безопасности 242 (1967), которую отвергло палестинское руководство, поскольку она рассматривает палестинцев как беженцев, так что же говорится в этой резолюции о беженцах? В ней говорится о справедливом решении проблемы палестинских беженцев. Что такое «справедливое решение» в каком-либо понимании? Разве справедливое решение означает отрицание за кем-либо права на возвращение в свой дом, к своему очагу, на свою землю, на свою родину? Справедливость не может быть выражена в долларах и центах. Справедливость — это чувство принадлежности к своей нации, чувство единства с ней и чувство неотъемлемого права на возвращение на родину. Поэтому даже в рамках резолюции Совета Безопасности 242 (1967) справедливое решение проблемы будет истолковываться как предоставление палестинцам неотъемлемого права на воз-

вращение в свою страну, если они сделают такой выбор.

137. Я хотел бы здесь подчеркнуть, что резолюция Совета Безопасности 242 (1967) никоим образом не лишала резолюцию Генеральной Ассамблеи 194 (III) силы, которая дает полномочия на репатриацию палестинских беженцев. Наилучшим доказательством этого является то, что мы приняли эту резолюцию до принятия резолюции Совета Безопасности 242 (1967) и задолго до того, как она была принята 11 лет назад.

138. Представитель Израиля говорил о просвещении. Я думаю, что, если Иордания гордится своим вкладом, который она, возможно, внесла в дело палестинцев, то такой вклад был сделан и в области образования. Каждый палестинец имеет право на получение всеобщего образования; оно достигло такого охвата населения, который, вероятно, не имеет равного где-либо в мире.

139. Университеты, о которых говорил представитель Израиля, существовали как колледжи задолго до создания Израиля в 1948 году. Колледж Аль-Нагах был назван «колледжем», поскольку в те времена — 30 или 40 лет назад — мы не могли позволить себе назвать университетами такие учебные заведения, но они все же существовали. Многие арабские лидеры всех арабских стран мира, включая арабов Северной Африки, получили образование в упомянутом колледже. Беирцейтский университет также был учрежден до создания государства Израиль. И третьим является, конечно, Вифлеем, который был сначала колледжем, а сейчас превращен в университет.

140. Но пусть представитель Израиля ответит на мой вопрос. Я собираюсь спросить его об изгнании израильскими оккупационными властями президента Беирцейтского университета.

141. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Я предоставляю слово по порядку ведения заседания представителю Израиля.

142. Г-н РАМАТИ (Израиль) (*говорит по-английски*): Представитель Иордании просит меня сейчас ответить на его вопрос. Как я понял, прения закончены, а выступление должно быть объяснением мотивов голосования.

143. Г-н НУСЕЙБА (Иордания) (*говорит по-английски*): Я буду очень краток, я уже готов был закончить свое выступление.

144. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Представитель Иордании объясняет мотивы своего голосования. Он будет краток в своем выступлении. Поэтому я прошу его продолжить выступление.

145. Г-н НУСЕЙБА (Иордания) (*говорит по-английски*): Был изгнан не только президент Беирцейтского университета, но также и многие другие профессора. Генеральной Ассамблее известно, как обращаются со студентами этих университетов. Это известно всем, кто смотрит передачи по телевидению и читает газеты.

146. Теперь я отвечу на то, что сказал нашей Генеральной Ассамблее представитель Израиля относительно ликвидации убежищ для беженцев в районе полосы Газы. Это напоминает мне времена 1936 года, когда английские военные власти уничтожили целый квартал в арабском городе Джаффа. Они уничтожили эту часть города по мотивам безопасности. Палестинские беженцы обратились в Верховный суд, к английскому Верховному судье, который был человеком большой честности. Я помню его, помню его осуждение подобных действий, когда он обратился с призывом к правительству своей собственной страны и сказал, что власти проявили трусость при объяснении причин уничтожения этого города. Они это сделали по причинам безопасности, а не потому, что они хотят спланировать новый город в этом районе.

147. То же самое касается и наших беженцев в районе Газы. Эти беженцы временно находятся в этом районе. Они хотят вернуться в свои города и деревни в Палестине. Поэтому их удовлетворяет временная жизнь в этих лагерях. Это является частью той цены, которую каждый беженец должен заплатить за то, чтобы получить законное право на репатриацию в свою страну.

148. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Сейчас мы приступим к рассмотрению доклада Специального политического комитета по пункту 55 повестки дня [A/33/439].

149. Я предоставляю слово представителям, желающим выступить с объяснением мотивов голосования до голосования.

150. Г-н РАМАТИ (Израиль) (*говорит по-английски*): Израиль проголосует против проекта резолюции А, представленного в пункте 15 доклада, поскольку в нем содержатся рекомендации по юридическому вопросу. Генеральная Ассамблея — это политический орган, который не может брать на себя роль международного суда.

151. Четвертая Женевская конвенция⁵ применяется к национальным территориям, находящимся под оккупацией во время войны. В нашем районе такого положения нет. Вопрос о статусе территорий, о которых идет речь в этих проектах резолюции, предстоит окончательно решить путем переговоров и достижения договоренности. Некоторые из этих областей никогда не признавались в качестве части территории какого-либо независимого государства. Более того, Соглашения о прекращении военных действий, подписанные Израилем и всеми соседними с ним арабскими государствами в 1949 году, в частности, отрицают статус политических или территориальных границ в отношении всех линий перемирия в этом районе, которые были бы установлены без какого-либо ущерба для прав, требований и позиций любой из сторон — при окончательном мирном урегулировании.

⁵ Женевская конвенция о защите мирного населения во время войны от 12 августа 1949 года

152. Также уместно и важно отметить, что позиция арабских правительств по этому вопросу двусмысленна, потому что ни одно из них не сочло необходимым назначить органы защиты.

153. Учитывая все эти факты, нельзя говорить о том, что Израиль является оккупационной державой по положениям четвертой Женевской конвенции. Однако по гуманитарным причинам правительство Израиля фактически руководствуется гуманитарными положениями Конвенции в своих действиях по отношению к гражданскому населению, и в некоторых важных аспектах оно идет даже дальше требований Конвенции.

154. Что касается проекта резолюции В, который значился под символом А/SPC/33/L.16, то я только что объяснил позицию Израиля относительно четвертой Женевской конвенции. Поэтому, а также поскольку окончательное урегулирование территориальных проблем должно быть результатом переговоров и достижения соглашения в районах, о которых идет речь в данном проекте резолюции, правительство моей страны не может согласиться с утверждением о том, что должны быть запрещены израильские поселения на этих территориях. Кроме того, Иудея, Самария и Газа были составной частью территории, которая, согласно мандату Лиги Наций, была передана под управление Великобритании для создания там еврейского национального очага, и еврейские поселения существовали на них до тех пор, пока не подверглись вторжению со стороны соседних государств в 1948 году, вопреки Организации Объединенных Наций и ее Уставу. В этих областях вопрос об иностранном суверенитете не стоит. Более того, с моральной и исторической точек зрения евреев нельзя изгнать из какой бы то ни было части их собственной родины.

155. Не менее важным является вопрос о безопасности, для обеспечения которой и были созданы поселения. Эти поселения были созданы с целью помочь обеспечить положение взаимозависимой безопасности и обеспечить безопасность в какой-то степени в районах, откуда может распространяться смертельная опасность, угрожающая жизненно важным районам Израиля.

156. Израильские поселения не привели к изгнанию каких-либо местных жителей. Они были созданы в основном в районах пустыни; эти районы развиваются таким образом на благо всех тех, кто живет в их окрестностях.

157. Проект резолюции С является ярким примером злобной клеветнической кампании, которой подвергается Израиль в Организации Объединенных Наций. Специальный комитет по расследованию так называемой практики Израиля, затрагивающей права человека в Иудее, Самарии и Газе, с самого начала был создан в целях ведения политической войны против Израиля. Последний доклад этого Комитета [А/33/35] не содержит перечисления легко опровержимых обвинений. Фактически он отодвигает вопрос о правах человека на второй план. Он сконцент-

рировал внимание на попытках создать какого-то рода связь между гуманитарным элементом, упомянутым в мандате данного Комитета, и политическими заявлениями, которые Комитет решил опубликовать в своем докладе. Эти заявления стали основной частью доклада, и цель доклада состоит в том, чтобы поддержать экстремистские позиции арабов. Эти позиции нашли свое отражение в прениях в Специальном политическом комитете. Они совершенно явно призывают к уничтожению Израиля. Правительство моей страны с негодованием отвергает ложные и необоснованные обвинения, содержащиеся в этом проекте резолюции. Пункт 5 g постановляющей части является особенно клеветническим. Международный комитет Красного Креста, имеющий все возможности для проведения частных бесед, не подтвердил эти грубые обвинения. Другие части пункта 5 постановляющей части не имеют ничего общего с истиной и абсолютно смехотворны. Единственная цель пункта 10 постановляющей части заключается в том, чтобы по-прежнему наводнять Организацию Объединенных Наций докладами, содержащими враждебные выпады против Израиля. Полезнее было бы прекратить накопление этих злобных резолюций и вместо этого поддержать мирные переговоры, которые направлены, помимо прочего, на создание самоуправления в Иудее, Самарии и Газе, с тем чтобы их жители имели возможность продемонстрировать свою собственную способность содействовать правам человека и защищать их.

158. Г-н САРСЕНЬО МОРГАН (Гватемала) (*говорит по-испански*): Когда Специальный политический комитет рассматривал пункт, озаглавленный «Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий», моя делегация воздержалась при голосовании, она также воздержится теперь при голосовании проектов резолюций А и В и будет голосовать против проекта резолюции С, которые содержатся в документе А/33/439, поскольку мы считаем, что любое решение Ассамблеи, принятое даже с самыми лучшими намерениями, может затруднить переговоры по ближневосточному конфликту, которые ведутся непосредственно затронутыми и заинтересованными сторонами.

159. В течение многих лет международное право признавало переговоры в качестве одного из самых эффективных средств решения международных конфликтов. Поэтому международное сообщество избрало в качестве разумного средства для разрешения конфликтов такую процедуру, которая приводит к позитивным результатам.

160. Правительство Гватемалы в соответствии с горячей и продолжительной поддержкой мирных методов и в соответствии с нормами международного права считает, что такие усилия в конечном счете приведут к приемлемому для сторон справедливому и беспристрастному урегулированию.

161. Г-н АШ-ШУФИ (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Делегация Сирийской Арабской Республики проголосует за проекты резолюций, представленные Специальным политическим комитетом Генеральной Ассамблеи, а именно за проекты резолюций А, В и С относительно действий Израиля в отношении оккупированных арабских территорий. В отличие от заявлений сионистского представителя, мы полагаем, что Генеральная Ассамблея и Организация Объединенных Наций имеют право обсуждать вопрос и выносить суждение о бесчеловечной практике Израиля в отношении населения оккупированных территорий.

162. В этой связи мы постоянно получаем в течение нескольких недель сообщения, которые говорят об эскалации практики насилия Израилем, включая уничтожение жилищ, как это было в деревнях Кафр Калил и Сальвад, а также введение комендантского часа в некоторых районах, аресты студентов, в частности студентов Беирейтского университета.

163. По этим причинам мы думаем, что следовало бы просить Генерального секретаря Организации Объединенных Наций предоставить Генеральной Ассамблее всю имеющуюся информацию в отношении деятельности Израиля, направленной против гражданского населения этих районов.

164. Г-н НУСЕЙБА (Иордания) (*говорит по-английски*): Объясняя мотивы своего голосования, я хотел бы подчеркнуть следующие моменты. Оккупированные территории не являются — я повторяю, не являются — ничейной землей. В 1950 году существовало юридическое и полное единство между Восточным и Западным берегами реки Иордан до окончательного решения. Это было особо отмечено в Законе об единстве между двумя берегами реки Иордан. Иорданская армия, а также другие контингенты соседних арабских армий вступали на палестинскую землю не для того, чтобы уничтожить Израиль, как утверждал представитель Израиля. Они прибыли туда для проведения гуманитарной операции спасения, для того чтобы воспрепятствовать массовому убийству остатков населения. Они никогда не вступали на территорию, предоставленную Израилем резолюцией 181 (II) Генеральной Ассамблеи.

165. Представитель Израиля также заявил, что никто не признавал целостности двух берегов реки Иордан. Я хотел бы напомнить ему, что все члены Организации Объединенных Наций в 1955 году приняли Иорданию в члены Организации такой, какой она тогда была, то есть они приняли в Организацию единую Иорданию. Это было признанием *in toto*. Даже если бы это единство было прекращено, хотя в международном и юридическом плане этот факт не имеет места, ибо Организация Объединенных Наций не принимала никакой резолюции, отменяющей это единство, то и в этом случае, что бы ни решили между собой арабы, это их дело. Един-

ственной законной альтернативой — если исходить из того, что единство было ликвидировано, — является осуществление резолюции 181 (II), в соответствии с которой палестинское арабское государство было бы создано на территории гораздо большей, чем оккупированный Западный берег. Эта резолюция, к нашему сожалению, не была осуществлена ни Организацией Объединенных Наций, ни уходящей и теряющей свои колонии в 1947 году управляющей державой — Великобританией.

166. Поэтому было неправильно заявлять, что оккупированные территории юридически не являются оккупированными. Они являются таковыми и будут оставаться оккупированными территориями до окончательного решения палестинской проблемы, которая гораздо сложнее проблемы Западного берега.

167. Представитель Израиля только что заявил, что Израиль имеет все права на колонизацию оккупированных территорий. Если у его страны есть такое право, то почему же представитель Израиля не скажет, что в этом заключается конечная цель его страны, а именно осуществить полную аннексию оккупированных территорий? Почему же он не поставит нас перед лицом этих фактов, хорошо известных каждому палестинцу, ибо они являются очевидцами событий и представителю Израиля незачем опираться на какие-либо доклады. Почти одна треть Западного берега была уже расчленена и отобрана у ее законных владельцев. Где же будут жить палестинцы, если эта колонизация будет продолжаться?

168. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Сейчас мы проведем голосование по трем проектам резолюций, представленным Специальным политическим комитетом в пункте 15 этого доклада [A/33/439] и данным под заголовком «Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий». Во-первых, мы проведем голосование по проекту резолюции А. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Острова Зеленого Мыса, Центрально-африканская Империя, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Федеративная Республика Германии, Гана, Греция, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия,

Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Израиль.

Воздержались: Гватемала.

Проект резолюции А принимается 140 голосами против 1 при 1 воздержавшемся (резолюция 33/113 А).

169. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Сейчас мы приступим к голосованию по проекту резолюции В. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Империя, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Германии, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий,

Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Израиль.

Воздержались: Гватемала.

Проект резолюции В принимается 139 голосами против 1 при 1 воздержавшемся (резолюция 33/113 В).

170. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Сейчас мы приступим к принятию решения по проекту резолюции С. Доклад Пятого комитета относительно административных и финансовых последствий данного проекта резолюции содержится в документе А/33/520. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Багамские острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Ботсвана, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Империя, Чад, Китай, Конго, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Джибути, Эквадор, Египет, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гвинея-Бисау, Гайана, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Рес-

публика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Гватемала, Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Австралия, Австрия, Бельгия, Боливия, Канада, Колумбия, Коста-Рика, Дания, Доминиканская Республика, Фиджи, Финляндия, Франция, Федеративная Республика Германии, Гаити, Гондурас, Исландия, Ирландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Япония, Либерия, Люксембург, Малави, Мексика, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Норвегия, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Самоа, Суринам, Свазиленд, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Уругвай, Венесуэла.

Проект резолюции С принимается 97 голосами против 3 при 38 воздержавшихся (резолюция 33/113С).

171. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Генеральная Ассамблея сейчас приступит к рассмотрению доклада Специального политического комитета по пункту 56 повестки дня [A/33/451].

172. Сейчас я предоставлю слово тем представителям, которые изъявили желание выступить с объяснением мотивов голосования до голосования.

173. Г-н ЦЕРГА (Албания) (*говорит по-английски*): Албанская делегация уже имела возможность изложить свою позицию в Специальном политическом комитете во время рассмотрения пункта 56 повестки дня относительно всестороннего рассмотрения всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах. В настоящее время делегация Народной Социалистической Республики Албании хотела бы еще раз подтвердить позицию правительства ее страны, а именно то, что проект резолюции, содержащийся в документе A/33/451, не отражает основного факта — угрозы миру и международной безопасности, причиной которой является поджигательская политика сверхдержав и других империалистических держав. Кроме того, в проекте резолюции содержатся идеи и формулировки, которые не служат делу мира и международной безопасности.

174. Нам кажется, что предпринимаемая попытка представить в качестве позитивной и полезной роль, которую до сих пор играли силы Организации Объединенных Наций, является обманчивой и чреватой опасностями. Поэтому Народная Социалистическая Республика Албания выступала и выступает против создания или размещения подобных сил в различных регионах мира.

175. По причинам, частично только что изложенным, делегация Народной Социалистической Республики Албании будет голосовать против данного проекта резолюции.

176. Г-н ЛОЗИНСКИЙ (Союз Советских Социалистических Республик): Советская делегация будет голосовать против представленного на рассмотрение Ассамблеи проекта резолюции по вопросу об операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, поскольку он несовместим с основополагающими принципами Устава этой Организации.

177. В данном проекте по существу игнорируется решающая роль Совета Безопасности в практическом создании и повседневном руководстве операциями по поддержанию мира, а также в мероприятиях по подготовке к этим операциям. Нельзя согласиться также с таким подходом к вопросу о финансировании операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, при котором предусматривается лишь один возможный метод возмещения расходов.

178. Делегация Советского Союза выражает серьезную озабоченность в связи с попытками путем голосования навязывать одностороннюю и противоречащую Уставу Организации Объединенных Наций позицию в вопросе об операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

179. Как показал опыт, в частности операция Организации Объединенных Наций в Конго, эта область ее деятельности имеет жизненно важное значение для судеб государств — членов Организации и для самой Организации. Поэтому единственно допустимым и эффективным методом рассмотрения вопросов, относящихся к операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, является метод разработки решений, находящихся в строгом соответствии с Уставом Организации. Признанием этого является, в частности, тот факт, что работа Комитета 33-х государств по всестороннему рассмотрению вопроса об операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира осуществляется на основе принципа консенсуса. Очевидно, что любые решения по вопросу об операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, противоречащие Уставу Организации, независимо от числа поданных за них голосов, являются противоправными и недействительными.

180. Принятие данного проекта резолюции может лишь создать дополнительные трудности в работе Комитета 33-х и свести на нет тот существенный прогресс в разработке руководящих принципов проведения операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, который был в этом Комитете достигнут. Попытки использовать такого рода резолюцию в связи с практическими вопросами, касающимися подготовки, учреждения, функционирования и финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, несомненно, затруднили бы решение этих вопросов и помешали бы Совету Безопасности в его работе.

181. Чтобы избежать такого нежелательного развития событий, делегация Союза Советских Со-

циалистических Республик в контакте с авторами проекта резолюции и рядом других делегаций проявила готовность пойти на компромиссное решение, в соответствии с которым проект резолюции не ставился бы на голосование на пленуме Ассамблеи, а был бы передан вместе со всеми материалами обсуждения этого вопроса непосредственно в Комитет 33-х государств для того, чтобы он мог принимать его во внимание в своей работе. Однако авторы проекта резолюции предпочли вынести свой проект резолюции на пленум и тем самым продемонстрировали нежелание искать компромиссные пути решения данного вопроса.

182. В этих условиях вся ответственность за осложнения в рассмотрении вопроса об операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и за блокирование путей дальнейшего прогресса в разработке руководящих принципов этих операций ляжет на тех, кто предпочел настойчивым и конструктивным усилиям по согласованию общей позиции путь одностороннего навязывания своих антиуставных концепций и взглядов.

183. Г-н НУСЕЙБА (Иордания) (*говорит по-английски*): Хотя моя делегация поддержит проект резолюции, с таким трудом подготовленный при сотрудничестве представителей различных региональных групп, я хотел бы быть честным перед моими коллегами и перед самим собой, подтвердив наше понимание и толкование проекта резолюции, содержащегося в документе А/33/451, касающегося всестороннего рассмотрения вопроса относительно операций по поддержанию мира во всех его аспектах.

184. Мы высоко ценим решительные усилия, предпринимаемые в различных районах мира, направленные на прекращение военных действий, борьбы и разрушений. В то же самое время моя делегация считает, что проект резолюции сам по себе может создать неправильное представление о мире и безопасности. В течение последних 30 лет мы живем, все время прилагая подобные усилия для поддержания мира, но они ни на йоту не приблизили нас ни к миру, ни к справедливости, не говоря уже о прекращении крупных конфликтов.

185. Я хотел бы подчеркнуть поэтому, что, во-первых, этот проект резолюции не является подменой усилий Специального комитета по операциям по поддержанию мира, нацеленных на разработку принципов и направлений операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

186. Во-вторых, этот проект резолюции никоим образом не является подменой процесса поддержания мира путем принятия немедленных действий со стороны Совета Безопасности. Что касается таких действий, то мы признательны солдатам и офицерам Сил Организации Объединенных Наций, которые столь похвально выполняют свой долг. Но мы считаем, что это не замена то-

го, что предусматривает Устав Организации Объединенных Наций для обеспечения мирного урегулирования споров.

187. В-третьих, операции по поддержанию мира должны быть направлены на то, чтобы осуществить эвакуацию и замену вооруженных сил любого агрессора с целью не дать ему возможности воспользоваться плодами своей агрессии.

188. В-четвертых, операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира должны представлять собой немедленные действия Совета Безопасности. Я знаю, что все мы привыкли к выражениям о том, что оккупационные силы должны «впредь» и «немедленно» покинуть ту или иную территорию. Эти два выражения вызывают у меня аллергию, поскольку слова «впредь» и «немедленно» могут означать через 10 лет. Поэтому мы не считаем, что операции по поддержанию мира должны быть подменой эффективных и немедленных действий Совета Безопасности и, если появится необходимость, подменой применения статьи VII Устава Организации Объединенных Наций, которая уполномочивает Совет Безопасности как высший исполнительный орган Организации Объединенных Наций добиться того, чтобы не было агрессий.

189. Тем не менее мы поддержим проект резолюции как вклад в дело сохранения мира в различных районах мира.

190. Г-н ХАШЕМ (Бенин) (*говорит по-французски*): Использование Сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в различных районах мира наносит вред делу обеспечения международного мира и безопасности, которое мы хотим поддержать. Совершенно очевидно в этом плане ответственность международного империализма.

191. Делегация Народной Республики Бенин считает, что этот проект резолюции не ускорит работу Специального комитета по операциям по поддержанию мира, доклад которого мы все еще ожидаем. В соответствии с хорошо известной позицией моей страны в отношении операций по поддержанию мира, делегация Народной Республики Бенин не будет принимать участие в голосовании по проекту резолюции, находящемуся в документе А/33/451, относительно всестороннего рассмотрения всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах.

192. Г-н АШ-ШУФИ (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Моя делегация воздержится при голосовании по рассматриваемому проекту резолюции, представленному Специальным политическим комитетом Генеральной Ассамблеи. Мы считаем, что такой важный проект резолюции должен быть принят всеми государствами-членами, если учесть особое значение такой резолюции для международного мира.

193. Еще одна причина того, что у нас есть оговорки в отношении упомянутого проекта резолюции, состоит в том, что пункт 2 постановляющей

части проекта предусматривает, что все государства-члены должны нести финансовые последствия данного проекта резолюции в равной мере на основе Устава Организации Объединенных Наций. Мы считаем, что Устав Организации Объединенных Наций сформулирован так, чтобы защищать страны от агрессоров. Поэтому должно существовать яркое различие между агрессором и жертвой агрессии. Учитывая то, что моя страна, как и другие арабские страны, является жертвой продолжающейся агрессии Израиля, мы не можем согласиться с принципом равного участия в расходах на будущие операции Сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

194. Г-н АЛЬ-ЭЛЬФИ (Демократический Йемен) (*говорит по-арабски*): Моя делегация воздержится от голосования по проекту резолюции, озаглавленному «Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах», по следующим причинам.

195. Во-первых, мы придаем очень большое значение операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира при условии, что они проводятся в соответствии с основными принципами Устава Организации Объединенных Наций.

196. Во-вторых, мы считаем, что находящийся на обсуждении вопрос является очень важным и требует дальнейшего рассмотрения и пересмотра. Такая задача уже была поручена Специальному комитету по операциям по поддержанию мира, состоящему из 33 членов, который был создан в соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи 2006 (XIX). Нет сомнения в том, что требование о принятии этого проекта резолюции к голосованию затруднит работу и задачу Специального комитета. Кроме того, обсуждение этого вопроса в настоящее время создало бы дополнительные осложнения и повлияло бы на соглашение, достигнутое в этом Комитете.

197. В-третьих, некоторые формулировки проекта резолюции носят двусмысленный характер, и, следовательно, у нас есть сомнения относительно действительных намерений, которые кроются за требованием о принятии его к голосованию. Кроме того, по этому проекту резолюции существуют различные мнения, что затруднило бы его осуществление.

198. В-четвертых, мы в принципе не согласны принять на себя какую-либо ответственность и нести финансовые расходы по таким операциям. Мы считаем, что агрессор должен нести финансовое бремя за последствия, являющиеся результатом его агрессии. Мы не должны устанавливать такой порядок, который отвергается Уставом Организации Объединенных Наций, а также международными законами и нормами.

199. В-пятых, мы также в принципе полагаем, что Организация Объединенных Наций должна активизировать свои усилия, с тем чтобы положить

конец агрессии и оккупации, жертвами которых являются некоторые страны, а также ликвидировать последствия такой агрессии и оккупации на основе принципа неприменения силы в международных отношениях и применения принципов главы VII Устава. Организация Объединенных Наций должна сконцентрировать свои усилия на этом аспекте вместо того, чтобы признавать свершившиеся факты.

200. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Приступаем к голосованию по проекту резолюции, предложенному для одобрения Специальным политическим комитетом в пункте 6 его доклада [A/33/451]. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бирма, Бурунди, Канада, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Империя, Чад, Чили, Колумбия, Коста-Рика, Кипр, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Федеративная Республика Германии, Гана, Греция, Гватемала, Гайана, Гаити, Гондурас, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Ливан, Лесото, Либерия, Люксембург, Малайзия, Мальдивские острова, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Португалия, Катар, Руанда, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Афганистан, Албания, Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Венгрия, Германская Демократическая Республика, Куба, Монголия, Украинская Советская Социалистическая Республика, Чехословакия, Союз Советских Социалистических Республик.

Воздержались: Алжир, Ангола, Конго, Демократический Йемен, Джибути, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Гвинея-Бисау, Ирак, Мадагаскар, Малави, Марокко, Мозамбик, Пакистан, Польша, Румыния, Сан-Томе и Принсипи, Сирийская Арабская Республика, Йемен.

Проект резолюции принимается 106 голосами против 11 при 19 воздержавшихся (резолюция 33/114).

201. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Предоставляю слово тем представителям, которые хотели бы объяснить мотивы своего голосования после голосования.

202. Г-н ДЕРЕССА (Эфиопия) (*говорит по-французски*): В то время, когда Специальный политический комитет закончил рассмотрение пункта 56 повестки дня о всестороннем рассмотрении операций по поддержанию мира, мы проголосовали против проекта резолюции, содержащегося в документе A/SPC/33/L.19.

203. Поступая таким образом, моя делегация хотела выразить свое полное несогласие с тем, как этот проект резолюции был представлен в Комитете, а именно: без учета мнения важной группы стран, включая одного постоянного члена Совета Безопасности. Моя делегация сожалеет о том, что такой важный вопрос, как вопрос о сохранении мира, был использован для того, чтобы способствовать политическим интересам и маневрам группы стран. Моя страна всегда с полной отдачей принимала участие во всех обсуждениях по вопросу о поддержании мира в Организации Объединенных Наций и предпочла бы, чтобы настоящая резолюция была одобрена всеми членами Ассамблеи как соответствующая настоящему положению дел и была принята путем консенсуса.

204. Этого не произошло, и моя делегация очень сожалеет об этом. Кроме того, моя делегация хотела бы подчеркнуть, что проект резолюции, представленный здесь, явился результатом предложения, которое, совершенно очевидно, было плодом замаскированного желания обойти Устав Организации Объединенных Наций и затормозить работу Специального комитета по операциям по поддержанию мира в деле определения и разработки руководящих принципов.

205. Выразив таким образом свое неудовлетворение в Комитете, моя делегация, учитывая определенные позитивные аспекты, которые можно найти в окончательной формулировке проекта резолюции, а также понимая необходимость принятия такого проекта резолюции путем консенсуса, решила воздержаться при голосовании на пленарном заседании.

206. Г-н МУБАРЕЗ (Йемен) (*говорит по-арабски*): Моя делегация хотела бы объяснить мотивы своего голосования по рассматриваемому проекту резолюции, озаглавленному «Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах». Он содержит несколько позитивных пунктов. Однако мы не могли поддержать его в существующем виде по следующим причинам.

207. Во-первых, как моя делегация говорила несколько раз в предыдущих случаях, выражая мнение Йеменской Арабской Республики, наша позиция основывается на отказе от использования сил Организации Объединенных Наций для содействия агрессии или продления оккупации

территории других народов с помощью силы. Правительство Йеменской Арабской Республики с сожалением констатировало тот факт, что силы Организации Объединенных Наций на Ближнем Востоке не были использованы для того, чтобы положить конец продолжающейся израильской агрессии против арабского народа Палестины и соседних арабских стран; эти силы не были использованы и для того, чтобы положить конец оккупации арабских территорий. Они были направлены туда лишь для того, чтобы разделить воюющие стороны, и, как нам кажется, их присутствие подменило собой поиски решения ближневосточной проблемы. В связи с этим мы считаем, что Комитет 33-х должен активизировать свою работу с целью скорейшего завершения выработки согласованных принципов осуществления операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, прежде чем в этом направлении будут предприняты какие-либо новые шаги.

208. Во-вторых, мы отказались следовать какой бы то ни было процедуре, которая бы привела к покрытию расходов, связанных с операциями по поддержанию мира на Ближнем Востоке или в какой-либо иной части мира, из бюджета Организации Объединенных Наций. Такая наша позиция основана на том, что мы считаем, что агрессор должен нести все расходы по этим операциям, а также всю ответственность за свои агрессивные действия. Было бы нелогично и противоречило бы принципам справедливости, если бы международное сообщество взяло на себя ответственность от имени агрессора, поскольку такой курс действий поощрил бы агрессора и такая позиция противоречила бы духу и букве нашего Устава.

209. Исходя из всех этих соображений, моя делегация воздержалась при голосовании по данному проекту резолюции.

210. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Прежде чем перейти к следующему пункту, я предоставляю слово представителю Норвегии, который попросил слово для краткого заявления.

211. Г-н АЛГОРД (Норвегия) (*говорит по-английски*): На сегодняшнем заседании председателей всех региональных групп, которое было созвано Председателем Генеральной Ассамблеи, я поднял вопрос о том, чтобы отложить рассмотрение пункта 57 до завтра. Причиной этого явилось то, что на горизонте — если можно так выразиться — появились предложения, которые могли бы послужить основой для консенсуса по этому вопросу, что, по моему мнению, было бы в интересах всех групп.

212. Поэтому я обращаюсь с призывом отложить этот вопрос до завтра. Это позволило бы региональным группам получить время для изучения все еще имеющихся возможностей.

213. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Вы слышали о том, что Председатель Группы западноевропейских и других государств обра-

тился с просьбой отложить до завтра, до дневного заседания рассмотрение пункта 57 повестки дня. Если возражений нет, предложение принимается.

214. Г-н МУХАММЕД (Ирак) (*говорит по-арабски*): Мы полагаем, что доклад Специального комитета по пункту 57 и доклад Докладчика готовы. В связи с тем, что Комитет принял резолюцию по этому пункту, я от имени Группы азиатских государств и в соответствии с пожеланием других групп прошу провести сейчас голосование по данной резолюции.

215. Г-н САРАЛТА (Чад) (*говорит по-французски*): Делегация Чада, которая следила за ходом рассмотрения данного вопроса с ноября, выражает удивление по поводу просьбы Группы западноевропейских и других государств отложить рассмотрение этого вопроса.

216. Мы полностью согласны с Группой азиатских государств относительно того, чтобы мы следовали обычной процедуре и провели голосование сегодня.

217. Г-н БИКУТА (Конго) (*говорит по-французски*): Будучи Председателем Группы африканских государств в декабре, я хотел бы выступить с кратким заявлением по поводу того, что решение, принятое только что на заседании председателей региональных групп, нельзя рассматривать как окончательное или обязательное. В нашей группе существует порядок, который мы можем игнорировать. Поскольку невозможно было информировать Группу африканских государств о решении председателей региональных групп, я хочу лишь напомнить о том, что пункт 57 повестки дня должным образом обсуждался в Специальном политическом комитете и было принято решение. Поэтому мы поддерживаем заявления, с которыми только что выступили представители Ирака и Чада. Мы также выражаем удивление в связи с просьбой отложить рассмотрение пункта 57 повестки дня. Конечно, мы не возражали бы против любого решения, которое бы позволило Генеральной Ассамблее сэкономить время. Однако, к сожалению, мы не уверены в своевременности такого решения.

218. Вот почему мы хотим задать вопрос: не является ли такое решение ошибочным и если так, то еще не поздно избежать этой ненужной процедуры. Одним словом, г-н Председатель, мы настоятельно просим вас не допустить того, чтобы имеющаяся сейчас возможность принять решение по пункту 57 повестки дня не была реализована.

219. Г-н АЛГОРД (Норвегия) (*говорит по-английски*): Я несколько удивлен тем, что другие группы возражают против этой очень скромной просьбы — отложить всего лишь на 24 часа рассмотрение вопроса. Цель просьбы заключается в том, чтобы предоставить нам еще немного времени для достижения консенсуса, поскольку имеются предложения, позволяющие достичь такого консенсуса.

220. Группа западноевропейских и других государств тщательно рассмотрела этот вопрос и считает, что он имеет важное значение. На протяжении целого года мы обсуждали эти вопросы в Контактной группе и стремились найти консенсус, который бы отражал мнение региональных групп, играющих активную роль в деятельности Организации Объединенных Наций. Мы исходили из трех выработанных нами принципов, а именно консенсуса, стремления избежать нанесения ущерба интересам отдельных региональных групп, а также необходимости соблюдения принципа региональных группировок, а не просто арифметических подсчетов.

221. В рассматриваемой нами резолюции, однако, предусматривается лишь сокращение числа председателей в главных комитетах за счет представителей Группы западноевропейских и других государств, и только одной этой Группы. Мы полагаем, что один лишь арифметический подход недостаточен для распределения этих постов.

222. Мы хотим, тем не менее, согласиться с предложением, учитывающим просьбу Группы африканских государств. Как я заявил ранее, сегодня налицо элементы, которые, по нашему мнению, могут помешать достичь консенсуса сегодня. Наша Группа выражает большое сожаление по поводу того, что председатели двух основных групп сегодня не согласились отложить решение этого вопроса, в результате чего была упущена имевшаяся сегодня возможность достичь консенсуса по этому исключительно важному для всех нас вопросу.

223. Г-н ОН (Сингапур) (*говорит по-английски*): Я поддерживаю предложение представителя Норвегии о том, что, поскольку есть возможность добиться консенсуса по этому вопросу, нам следует предоставить нашим региональным группам 24 часа для того, чтобы, если возможно, попытаться прийти к консенсусу.

224. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Я хотел бы попросить представителей на несколько минут забыть о том, что я случайно занимаю пост Председателя Генеральной Ассамблеи, потому что я хотел бы сказать несколько слов как председатель Группы латиноамериканских государств.

225. Слова, только что сказанные представителем Сингапура, представляются мне очень благоразумными и уместными. Не принимая чью-либо сторону в отношении того, что может быть предложено Группой западноевропейских и других государств, не зная их определенных намерений, я считаю, что обращенный ко всем делегациям призыв о том, чтобы отложить голосование до завтра с целью получить возможность провести переговоры, которые могли бы в конечном итоге привести к решению вопроса о составе органов Организации Объединенных Наций посредством консенсуса, является призывом, заслуживающим положительного отклика. Как и представитель Сингапура, я не вижу вреда в отсрочке. Наобо-

рот, если мы хотим прийти к решению, не достигнутому ранее в соответствующем комитете, и если мы хотим, чтобы нам удалось прийти к консенсусу, то это было бы самым лучшим для всех нас, потому что мы должны стремиться сохранить среди делегаций дух примирения.

226. Я присоединяюсь к этому призыву и хотел бы спросить, не хотят ли группы азиатских и африканских государств пересмотреть свое решение и согласиться на отсрочку в рассмотрении этого вопроса. Конечно, если такого согласия не удастся достичь и если представитель Норвегии будет настаивать на своем предложении, то я должен буду поставить его предложение на голосование.

227. Г-н РИОС (Панама) (*говорит по-испански*): Я только хотел бы спросить, когда должна закрыться сессия Ассамблеи. Здесь говорилось о двадцати четырех часах, что значит завтра в 7 часов вечера. Поэтому я считаю, что нам сначала надо выяснить этот аспект вопроса.

228. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Я могу дать представителю Панама ответ, который не будет окончательным. Исходя из бесед с Председателем Генеральной Ассамблеи и с Генеральным секретарем, можно сделать вывод, что завершить работу Генеральной Ассамблеи завтра не удастся. Членам Организации известно, что имели место административные трудности, которые вынудили нас откладывать и затягивать заседания, и т. п. Поэтому целый завтрашний день мы должны будем усиленно работать. Здесь говорилось о 24 часах, начиная с этого заседания. Это не должно обязательно означать точно 24 часа. Данный вопрос можно поставить на повестку дня завтрашнего послеобеденного заседания. Это все, что я могу ответить представителю Панама.

229. Г-н БЕНАВИДЕС (Перу) (*говорит по-испански*): Моя делегация поняла, что призыв, с которым вы обратились как председатель Группы латиноамериканских стран, соответствует принятому Группой решению.

230. В этой связи мнение делегации Перу относительно того, чтобы отложить этот вопрос, не было запрошено. Поскольку это так, моя делегация хотела бы по крайней мере попросить прервать это заседание на несколько минут для того, чтобы мы могли проконсультироваться с другими делегациями латиноамериканской группы.

231. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Поступила просьба о том, чтобы на несколько минут прервать заседание. Я, естественно, был бы очень рад встретиться с моими латиноамериканскими коллегами и проконсультироваться с ними. Я не консультировался со многими делегациями; мне известны мнения двух или трех, поэтому то, что я сказал, было сказано в личном порядке. Однако я, конечно, считаю, что значительное большинство латиноамериканских делегаций, придерживаясь примирительной позиции,

были бы согласны одобрительно отнестись к тому, что я позволил себе высказать и против чего, и вполне справедливо, возражает представитель Перу. У него есть на это полное право.

232. Г-н РИОС (Панама) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, на данной стадии и с учетом всего, что нам остается сделать, я считаю, что перерыв действительно задержал бы нашу работу, и если делегация Норвегии настаивает на своем предложении, то, по моему, его следует поставить на голосование. Я думаю, что делегации уже составили свое мнение, поэтому мы можем решить это путем голосования.

233. Г-н АЛГОРД (Норвегия) (*говорит по-английски*): Я обратился с призывом к другим группам, чтобы отложить этот вопрос. Мне кажется, что другие группы считают, что с этим предложением связаны какие-то тайные намерения. Я могу только заверить всех в том, что у нас есть некоторые идеи, которые мы хотели бы представить другим делегациям, с тем чтобы достигнуть консенсуса. Я совершенно искренне считал, что именно в этом и были заинтересованы все группы — в том, чтобы разрешить данный вопрос на основе подлинного консенсуса на будущее. Если я ошибся, я могу только сожалеть об этом.

234. Г-н БАРУДИ (Саудовская Аравия) (*говорит по-английски*): Мне кажется, что наш норвежский коллега ошибается в одном: он сказал, что он не хочет прибегать к хитростям. Даже если бы он и постарался, он не смог бы схитрить, ибо он слишком честный человек. Я убежден, что я выражаю мнение большинства моих коллег, говоря, что никто не может усомниться в искренности, приверженности и преданности делу Организации Объединенных Наций в отношении представителя Норвегии, которого я знаю уже много лет.

235. Затем я хотел бы сказать, что весь этот вопрос — и я говорю сейчас не как член какой-либо группы, а как член Организации Объединенных Наций, лояльность которого в таких вопросах принадлежит Организации Объединенных Наций, а не какой-либо группе, — итак, говоря строго и объективно, весь этот вопрос подобен буре в стакане воды.

236. Как уже сказал представитель Норвегии, по видимому, его следовало бы решить консенсусом. Если по той или иной причине это не окажется возможным, то разрешите мне сказать присутствующим здесь представителям следующее. Руководить, занимая пост председателя какого-либо органа, и даже пост Председателя Ассамблеи, — в высшей степени неблагодарная задача. Я нахожусь здесь 33 года. Многие спрашивали меня, почему я не стал председателем того или иного комитета, и когда я занимался разработкой принципа самоопределения, некоторые шептали мне в ухо: «Вы будете Председателем Ассамблеи», надеясь нейтрализовать меня, избавившись от меня в Комитете как от предста-

вителя развивающихся стран — членов Организации Объединенных Наций.

237. Я хочу сказать, что мы придаем неправильное значение положению, занимаемому Председателем. Председатель — нейтральное лицо, хотя он является обычно способным дипломатом. Не думайте, что я занимаюсь инсинуациями, что Председателю нравится занимать высокое положение; нам нужны Председатели. Но они должны быть очень осторожны, чтобы не проводить свою национальную политику. В противном случае они не должны быть на посту Председателя. Вот почему я говорю, что это — буря в стакане воды.

238. Я полагаю, что мы уже истратили около 30 тыс. долларов США в период работы Комитета, включая мои выступления, которые тоже составляют часть этих расходов. Обсуждая что-то, мы не должны занимать такую жесткую позицию. Поэтому давайте прислушаемся к совету нашего друга. Его солидарность с Западом — это его дело и дело его правительства. Иногда группа скандинавских государств голосует вместе с западными странами в силу их близости. Итак, если появилась эпидемия «гриппа», то они заражаются этим «гриппом», не желая этого, но они все находятся в одной упряжке с западными державами. Иногда они выздоравливают и возвращаются при голосовании.

239. После всего сказанного давайте последуем очень скромной просьбе нашего коллеги из Норвегии и прервем дальнейшие прения на сегодняшний вечер, потому что я боюсь, что они могут стать бесплодными. И как говорят наши американские друзья, утро вечера мудренее, надеюсь на то, что никто не будет вновь открывать прения.

240. Кстати говоря, Азия, к региону которой я принадлежу, имеет самое большое население в мире. Мы не должны судить по цифрам, если мы хотим следовать демократическому методу — один член, один голос. Советский Союз и американцы пользуются властью. Караван идет, фигурально говоря. Мы, как собаки, которые лают, а они делают, что хотят. Несмотря на это я говорю, что утро вечера мудренее.

241. Я предлагаю отложить обсуждение этого вопроса до завтра, потому что любое продолжение дискуссии по нему будет бесплодным и будет слишком дорого нам обходиться.

242. Г-н ПИСА ЭСКАЛАНТЕ (Коста-Рика) *(говорит по-испански)*: Я хотел бы сделать два кратких замечания в связи с тем, что Председатель как председатель Группы латиноамериканских государств просил членов этой Группы стран понять причину, заставившую Перу внести предложение о перерыве заседания.

243. В Комитете эта Группа как блок проголосовала за проект резолюции, который находится на нашем рассмотрении сейчас, и это было сделано после консультаций с председателем этой Группы, который пользуется нашим доверием.

Поскольку он сейчас предлагает объявить перерыв для того, чтобы мы могли быть информированы, мы имеем право быть информированными, а он имеет право информировать нас.

244. У меня не было бы чистой совести, если бы мы приступили к голосованию, когда возникли новые обстоятельства, о которых, как считает председатель Группы, он должен информировать эту Группу. Поэтому я хотел бы настоятельно заявить о целесообразности объявить короткий перерыв, с тем чтобы он мог сделать сообщение Группе латиноамериканских стран.

245. С другой стороны, так как мы все имеем полномочия, поскольку мы проголосовали за этот проект резолюции, я считаю, что отсрочка заседания на 24 часа не была бы каким-то вопиющим фактом, если бы Группа западноевропейских и других государств хотела что-то предложить или попытаться добиться консенсуса. В Комитете мы пытались сделать все, чтобы добиться консенсуса по вопросу, который является действительно тонким и который должен быть решен консенсусом. Если все еще есть возможность добиться консенсуса, тогда, я считаю, следует предоставить такое необходимое короткое время, как 24 часа.

246. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-испански)*: Предоставляю слово представителю Саудовской Аравии по порядку ведения заседания.

247. Г-н БАРУДИ (Саудовская Аравия) *(говорит по-английски)*: Я хотел бы поставить на голосование мое предложение, но прежде чем я сделаю это, я должен внести предложение отложить принятие решения до завтра. Я хотел бы, чтобы мой добрый коллега из Коста-Рики принял к сведению, что если консенсус не будет достигнут — а я уверен, что он будет достигнут, если такова позиция не только некоторых стран латиноамериканской группы, но, возможно, и Группы арабских государств (вот почему я говорю, что я выступаю как самостоятельное лицо), — тогда мы поставим его предложение на голосование и решим вопрос. Мое предложение было выдвинуто первым, его суть состоит в том, чтобы отложить решение данного вопроса до завтра и посмотреть, смогут ли упомянутые группы прийти к консенсусу утром. Если они не смогут добиться консенсуса, тогда вопрос будет поставлен на голосование.

248. По моему собственному скромному мнению, указанный вопрос не стоит всех расходов и прений, потому что, как я сказал, недопустимо, чтобы у какой-либо группы могла возникнуть мысль, что поводом к попытке затянуть прения, принятой какой-нибудь группой, является тот факт, что она не получила того, чего добивалась.

249. При всем уважении к моим коллегам из Латинской Америки, Азии и Африки я прошу сейчас же отложить принятие решения по этому пункту. Если кто-то проголосует против предложения прервать заседание и это предложение будет отвергнуто, я поступлю так, как скажет Ассамблея.

250. Г-н АЛГОРД (Норвегия) (*говорит по-английски*): Для того чтобы избежать какой-либо путаницы, я полагаю необходимым обратить ваше внимание на то предложение, которое было действительно внесено и которое заключается в следующем: мы соглашаемся с проектом резолюции, принятым Специальным политическим комитетом, с двумя поправками. Согласно этим поправкам Группа западноевропейских государств и другие страны получают одно дополнительное место Заместителя председателя, а пункт 3 этого проекта резолюции будет снят. Вот предложение, которое было внесено, и мы хотели бы изучить его.

251. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Я хотел бы поблагодарить представителя Коста-Рики за его предложение и сказать ему следующее. В действительности идея о том, чтобы сделать короткий перерыв для проведения кратких консультаций Группой латиноамериканских государств, не была предложена ни Председателем данного заседания, ни председателем Группы латиноамериканских стран. Это предложение было внесено представителем Перу. Представитель Коста-Рики был прав, когда сказал, что, хотя он и выступал от имени данной Группы с призывом о примирении, не говоря о том, поддерживали или не поддерживали такое предложение латиноамериканские страны, было бы желательным, если бы Группа латиноамериканских государств провела срочное заседание, чтобы решить этот вопрос.

252. Итак, у нас есть, с одной стороны, первоначальное предложение представителя Норвегии, которое он сделал как председатель Группы западноевропейских и других государств. Это предложение было поддержано представителями Сингапура и Саудовской Аравии — предложение о том, чтобы отложить рассмотрение данного вопроса до завтра, не обязательно на 24 часа. Я говорил, что этот вопрос мог быть рассмотрен на дневном заседании завтра. Но, с другой стороны, поступило предложение Перу. Я не знаю, поддерживает ли он это предложение для того, чтобы мы приняли решение об отсрочке заседания. Группа латиноамериканских государств должна была провести краткие консультации, чтобы прийти к общему мнению.

253. Г-н БЕНАВИДЕС (Перу) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотел бы выразить свою благодарность представителю Норвегии за информацию о поправках, которые его Группа намеревается представить для того, чтобы добиться консенсуса.

254. Мы поддерживаем предложение о том, чтобы такая сложная проблема была решена на основе консенсуса. Теперь, когда нас уже информировали об этих предложениях, мы считаем, что короткого перерыва будет недостаточно для должного анализа и обсуждения. При сложившихся обстоятельствах — я говорю от имени делегации Перу — мы поддерживаем предложение о том, чтобы отложить обсуждение до завтра.

255. Г-н АЛЬ-ДЖЕААН (Кувейт) (*говорит по-английски*): Если я правильно понимаю смысл нашей дискуссии, то, по-моему, поступило предложение прервать заседание; как я понимаю, это предложение имеет предпочтение. Моя делегация поддержала бы такое предложение, поскольку, как я считаю, если мы объявим перерыв, то у нас не возникнет трудностей в связи с тем, что мы должны будем отложить этот вопрос. Однако возник вопрос о том, чтобы прервать заседание. Когда мы встретимся на следующем заседании, — будет ли это сегодня вечером или завтра, — мы будем первыми рассматривать вопрос, который мы сейчас обсуждаем.

256. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Делегация Перу сняла свое предложение о перерыве заседания для проведения консультаций Группой латиноамериканских государств. Представитель Перу сказал, что он готов поддержать тех, кто считает, что нам следует отложить рассмотрение вопроса до завтра; итак, предложение о том, чтобы сделать перерыв в заседании, снято.

257. Г-н БАРУДИ (Саудовская Аравия) (*говорит по-английски*): Я должен поблагодарить моих коллег из Перу и Коста-Рики за их весьма разумное предложение отложить данный вопрос до завтра, с тем чтобы у них было больше времени подумать над поправками, представленными нашим коллегой из Норвегии. Я не хочу затягивать прения. Мы сейчас отошли от рассмотрения существа вопроса и перешли к вопросу процедуры, а поскольку это так, то любое процедурное предложение имеет предпочтение. Поэтому, г-н Председатель, будьте добры сразу же, не предоставляя слова для выступления еще раз, выясните, согласно ли большинство — как упомянул представитель Перу и другие — рассмотреть данный вопрос, как вы мудро предложили, сэр, завтра. Если представители хотят остаться до 10 часов, пусть они займутся другими вопросами. Если они хотят отложить заседание — это совсем другой вопрос. Однако сейчас я прошу вас, сэр, поставить на голосование мое процедурное предложение о том, чтобы отложить этот вопрос, как вы мудро сказали, не обязательно на 24 часа, а до завтра, до того времени, когда мы вновь сможем им заняться.

258. Поскольку это процедурное предложение имеет предпочтение, я прошу вас, сэр, поставить его на голосование или спросить, имеются ли у кого-либо какие-то возражения — как вы сочтете необходимым сделать. Если ни у кого нет возражений против моего предложения и против того, о чем просил наш коллега из Норвегии, то это можно утвердить. Тогда либо вы прервете заседание, либо, если наши коллеги не устали, мы возобновим это заседание после того, как мы проголосуем; либо, если никто не возражает, мы перейдем к другим вопросам.

259. Это все, что я прошу вас сделать, сэр, потому что это стоит слишком много денег.

260. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Я благодарю представителя Саудовской Аравии, который дал нам объяснение, являющееся абсолютно удовлетворительным для Председателя. Я очень благодарен ему за это.

261. Председатель сейчас имеет две альтернативы. Мы уже провели прения по процедурному вопросу. У нас были мнения за и против. Я не знаю, убедили ли тех, кто выступал против, чтобы они согласились с общим мнением о том, чтобы отложить стоящий на повестке дня вопрос о составе органов Организации Объединенных Наций до завтра, до утреннего или дневного заседания. Если нет возражений, мы примем решение. Как мне кажется, консенсус имеется.

262. Г-н КУЭВАС КАНСИНО (Мексика) (*говорит по-испански*): Предложение представителя Норвегии очень серьезное. Оно было представлено на прениях с запозданием. Мы собираемся голосовать на пленарном заседании, и моя делегация не хотела бы, чтобы это повторилось. Поэтому, г-н Председатель, мы хотели бы просить вас поставить этот вопрос на голосование. Если предложение будет отвергнуто, мы хотели бы, чтобы прения были прекращены и было проведено голосование по проекту резолюции.

263. Г-н МУХАММЕД (Ирак) (*говорит по-арабски*): После того, как мы заслушали предложение, сделанное представителем Норвегии, мы предлагаем объявить перерыв на 10 минут, с тем чтобы провести дальнейшие консультации.

264. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): У нас на рассмотрении два предложения: первое — отложить голосование по этому вопросу, а другое предложение, только что сделанное представителем Ирака, — сделать краткий перерыв для проведения кратких консультаций, а затем вернуться к рассмотрению вопроса и принять решение по другим вопросам.

265. Если нет возражений, мы можем прервать заседание на 10 минут.

266. Г-н РИОС (Панама) (*говорит по-испански*): Я прошу извинить меня, но я возражаю против объявления перерыва на 10 минут, поскольку он затянулся бы на 20 минут, а может быть и дольше. Мне кажется, что остается мало времени для решения этого вопроса.

267. Вы, г-н Председатель, сказали, что завтра в 10 час. 30 мин. в Индонезийском зале должно состояться заседание Группы латиноамериканских государств по важным вопросам. Я полагаю, что это важный вопрос, его эта Группа могла бы спокойно рассмотреть и легко принять решение, что было бы лучше, чем принимать поспешное решение сегодня вечером. Вот почему я возражаю против объявления перерыва.

268. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Хотя и неохотно, но я вынужден применить правила процедуры. Правило 76 гласит: «Во время обсуждения любого вопроса каждый представи-

тель может внести предложение о перерыве или закрытии заседания...». Никто не просит о закрытии, а лишь об объявлении перерыва. Правило гласит далее:

«Такие предложения не обсуждаются, а немедленно ставятся на голосование. Председатель может ограничить время, предоставляемое оратору, внесшему предложение о перерыве или закрытии заседания».

269. Представитель, который предложил перерыв, уже высказался, поэтому я сразу ставлю на голосование предложение об объявлении перерыва на 10 минут.

Предложение отклоняется 80. голосами против 30 при 15 воздержавшихся.

270. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Ассамблея приступит сейчас к голосованию по другим процедурным вопросам, на которых так настаивают. Первое предложение поступило от представителя Норвегии и поддержано представителями Сингапура и Саудовской Аравии.

271. Остается еще обсудить несколько пунктов повестки дня данного заседания, поэтому я думаю, что мы приступим к голосованию по процедурным вопросам и отложим до завтра рассмотрение вопроса о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские острова, Бельгия, Ботсвана, Болгария, Бирма, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Чили, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Чехословакия, Дания, Джибути, Египет, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Германская Демократическая Республика, Федеративная Республика Германии, Греция, Гватемала, Гондурас, Венгрия, Исландия, Ирландия, Италия, Япония, Иордания, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Люксембург, Малави, Малайзия, Мальта, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Норвегия, Оман, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Перу, Польша, Португалия, Румыния, Самоа, Саудовская Аравия, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Суринам, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия.

Голосовали против: Алжир, Ангола, Бахрейн, Бангладеш, Бенин, Бутан, Бурунди, Конго, Кипр, Демократический Йемен, Доминиканская Республика, Эквадор, Экваториальная Гвинея,

Гаити, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Кения, Мадагаскар, Мальдивские острова, Мали, Мавритания, Маврикий, Мексика, Марокко, Мозамбик, Нигер, Нигерия, Пакистан, Катар, Руанда, Шри-Ланка, Свазиленд, Того, Объединенная Республика Камерун, Заир, Замбия.

Воздержались: Афганистан, Гана, Израиль, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Кувейт, Монголия, Непал, Филиппины, Сан-Томе и Принсипи, Сенегал, Судан, Тринидад и Тобаго, Тунис, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта.

Предложение отложить рассмотрение пункта 57 повестки дня принимается 73 голосами против 38 при 16 воздержавшихся.

Заместитель Председателя г-н Бартон (Канада) занимает место Председателя.

272. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Предлагаю членам Комитета сосредоточить свое внимание на докладе Специального политического комитета по пункту 77 повестки дня по вопросам, касающимся информации [A/33/511]. Теперь Ассамблея примет решение по рекомендации Специального политического комитета, содержащейся в пункте 19 доклада.

273. Проект резолюции А озаглавлен «Сотрудничество и помощь в применении и улучшении национальных средств массовой информации и систем связи в целях социального прогресса и развития». Он был принят Специальным политическим комитетом путем консенсуса. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает проект резолюции А?

Проект резолюции А принимается (резолюция A/33/115 А).

274. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Проект резолюции В озаглавлен «Международные отношения в области информации и массовых средств связи». Поскольку проект резолюции был принят в Специальном политическом комитете путем консенсуса, могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает его?

Проект резолюции В принимается (резолюция 33/115 В).

275. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Проект резолюции С озаглавлен «Политика и деятельность Организации Объединенных Наций в области общественной информации». Доклад Пятого комитета по административным и финансовым последствиям этого проекта резолюции содержится в документе A/33/524. Специальный политический комитет принял проект резолюции С путем консенсуса. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает его?

Проект резолюции С принимается (резолюция 33/115 С).

276. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В пункте 5 постановляющей части только что принятой резолюции Генеральная Ассамблея

просит Председателя Генеральной Ассамблеи назначить членов Комитета для рассмотрения политики и деятельности Организации Объединенных Наций в области общественной информации на основе равноправного географического распределения. Председатель проведет консультации по данному вопросу и в соответствующее время доложит об этом Ассамблее.

277. Сейчас я прошу представителей обратить внимание на рекомендацию Специального политического комитета в отношении пункта 77 (б) «Свобода информации», которая содержится в пункте 20-ого доклада [A/33/511]. Эта рекомендация также была принята Комитетом путем консенсуса. Я буду считать, что Генеральная Ассамблея принимает данный проект.

Проект рекомендации принимается [решение 33/425].

278. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Предоставляю слово представителю Австрии, который изъявил желание выступить с объяснением мотивов его голосования.

279. Г-жа НОВОТНЫЙ (Австрия) (*говорит по-английски*): Австрия с удовольствием присоединилась к только что достигнутому консенсусу по столь важному пункту повестки дня. Австрия признает тот факт, что развивающиеся страны располагают всего лишь незначительной долей в процессе, связанном с получением и передачей информации, и что назрела необходимость изменить зависимое положение этих стран в области информации и коммуникаций и заменить его отношением взаимозависимости и сотрудничества. Нельзя мириться с определенным отсутствием равновесия, однако улучшения положения невозможно достичь путем осуществления правительственного контроля за средствами массовой информации. Свобода информации и свобода мнений являются основными правами: они включают в себя свободу средств массовой информации во всех ее разнообразных формах выражения. Осуществление этих прав предполагает свободный доступ к источникам информации, а также свободный и беспрепятственный поток информации, который также включает в себя свободное распространение информации. Эти свободы, находящиеся под защитой австрийской конституции, не допускают никаких возможностей оказывать на средства информации влияние с помощью юридических или административных мер. Мы не смогли бы поддержать какую-либо инициативу в этом направлении.

280. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Ассамблея сейчас рассмотрит доклад Специального политического комитета по пункту 126 повестки дня [A/33/512]. Проект решения, рекомендованный Специальным политическим комитетом, озаглавлен «Создание агентства или департамента Организации Объединенных Наций для осуществления, координации и распространения результатов исследований в отношении неопознанных летательных объектов и связанных с

ними явлений» и содержится в пункте 9 его доклада. Проект решения был принят Специальным политическим комитетом путем консенсуса. Я буду считать, что Генеральная Ассамблея принимает проект рекомендации.

Проект решения принимается (решение 33/426).

ПУНКТ 10 ПОВЕСТКИ ДНЯ

**Доклад Генерального секретаря
о работе Организации**

281. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Ассамблея сейчас приступит к рассмотрению пункта 10 по докладу Генерального секретаря о работе Организации [A/33/1]. Стало обычным для Генеральной Ассамблеи принимать к сведению ежегодный доклад Генерального секретаря, на который неоднократно делались ссылки в ходе данной сессии. Если не будет возражений, то я

буду считать, что Ассамблея желает поступить подобным же образом.

Предложение принимается (решение 33/427).

ПУНКТ 13 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Доклад Международного Суда

282. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Ассамблея сейчас приступит к рассмотрению доклада Международного Суда, охватывающего период с 1 августа 1977 года по 31 июля 1978 года [A/33/4]. Если никто из представителей не изъявляет желания выступить, то я предлагаю, чтобы Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Международного Суда.

Предложение принимается [решение 33/428].

Заседание закрывается в 19 час. 50 мин.